



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS **Débroussailleuse à essence GLBC 43/1 AS |** **Decespugliatore a benzina GLBC 43/1 AS**

Deutsch.... Seite 06
FrançaisPage 42
Italiano ... Pagina 80



Original-Betriebsanleitung
Instructions d'utilisation originale
Istruzioni per l'uso originali



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.* Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*

Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

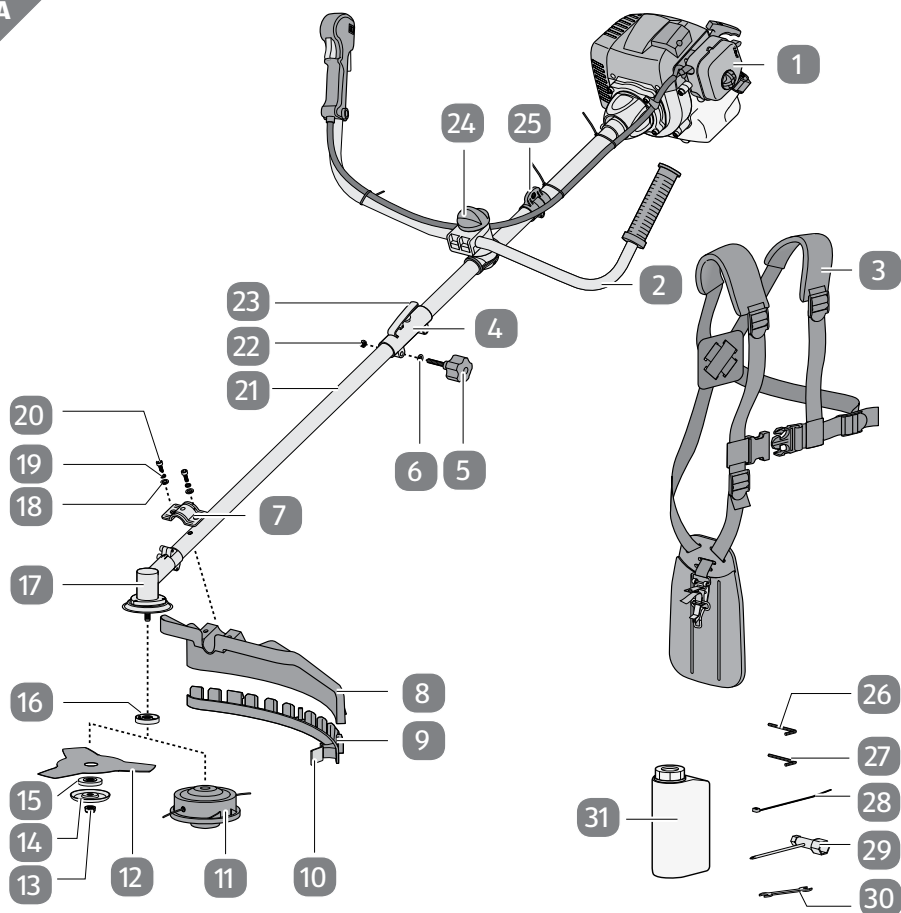


*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

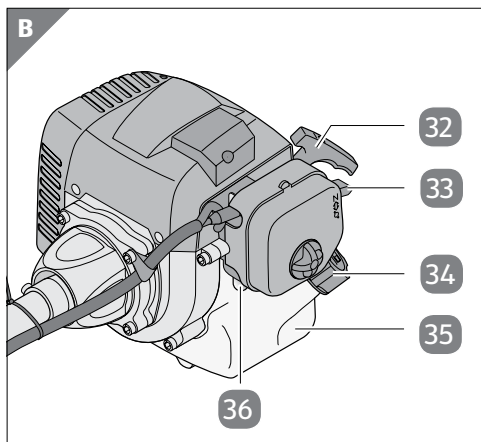
Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines.....	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheitshinweise.....	10
Erstinbetriebnahme.....	15
Lieferumfang prüfen.....	15
Motorsense zusammensetzen	15
Bedienung	19
Vor Inbetriebnahme.....	19
Betrieb	20
Lagerung der Motorsense.....	28
Inbetriebnahme nach längerer Lagerung.....	29
Transport.....	29
Wartung	30
Fadenspule mit neuem Schnittfaden befüllen	30
Messer an der Schnittfaden-Schutzhaube schleifen	31
Luftfilter reinigen.....	31
Zündkerze warten	32
Gasseilzug einstellen.....	33
Getriebe schmieren.....	34
Standgas einstellen.....	34
Reinigung	35
Fehlersuche	36
Ersatz- und Zubehörteile.....	37
Technische Daten	37
Geräusch und Vibration.....	38
Entsorgung.....	39
Verpackung entsorgen.....	39
Altgerät entsorgen	39
Konformitätserklärung	40
Garantiekarte	115
Garantiebedingungen.....	116

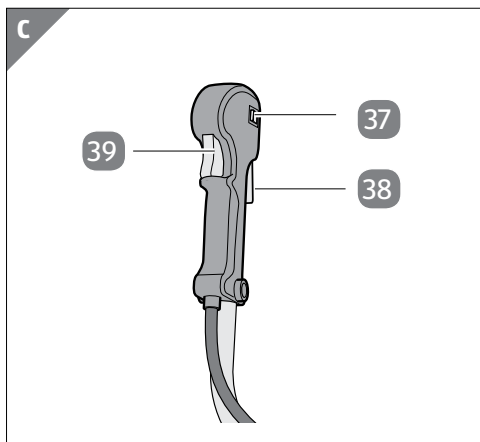
A

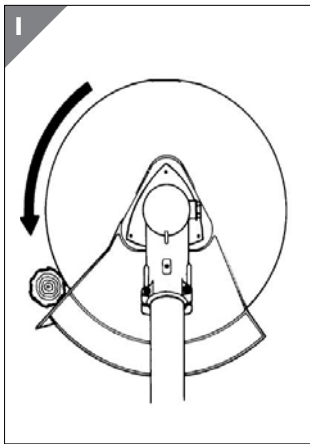
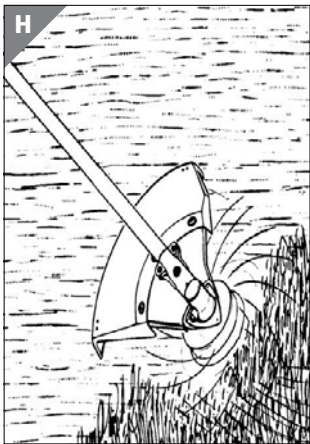
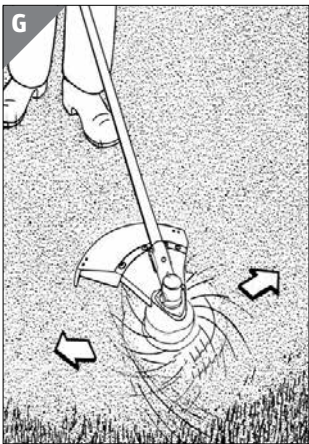
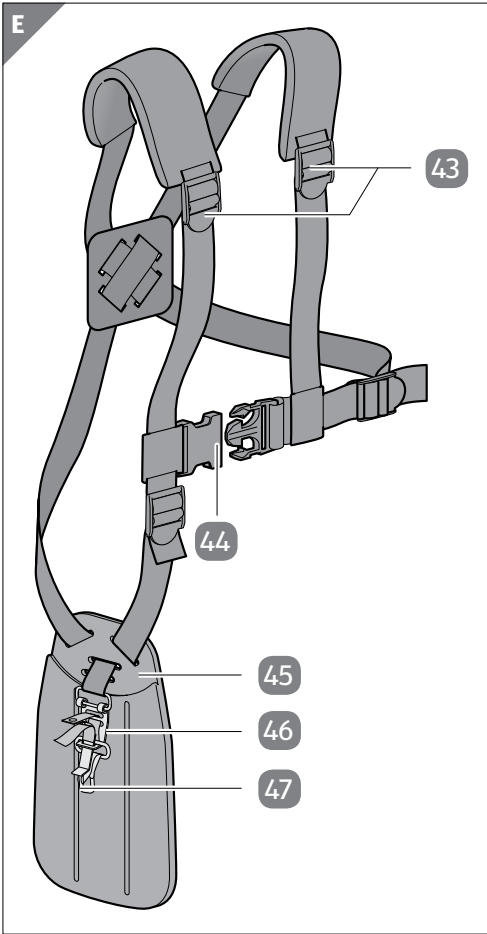
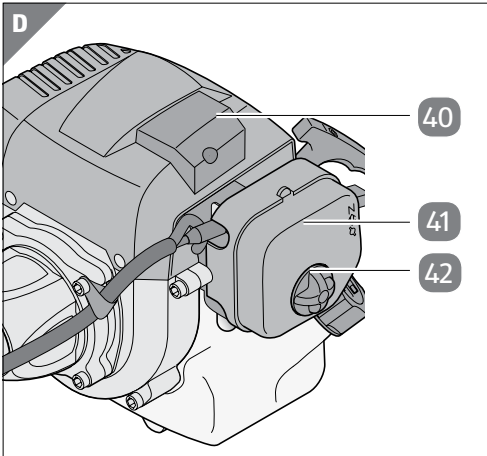


B



C





Lieferumfang/Geräteteile

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|--|
| 1 | Motor | 25 | Öse für Tragegurt |
| 2 | Handgriff | 26 | Sechskantschlüssel, 4 mm |
| 3 | Tragegurt | 27 | Sechskantschlüssel, 5 mm |
| 4 | Verbindungsstück | 28 | Kabelbinder, 2× |
| 5 | Rändelschraube | 29 | Multifunktionswerkzeug |
| 6 | Unterlegscheibe | 30 | Gabelschlüssel 8/10 (im Lieferumfang nicht enth. |
| 7 | Schelle | 31 | Öl-Benzin-Mischflasche |
| 8 | Schutzhaube | 32 | Starterleine |
| 9 | Schnittfaden-Schutzhaube | 33 | Choke-Hebel |
| 10 | Schnittfaden-Messer | 34 | Tankverschluss |
| 11 | Fadenspule mit Schnittfaden | 35 | Benzintank |
| 12 | Schneidmesser | 36 | Kraftstoffpumpe (Primer) |
| 13 | Mutter | 37 | Ein-/Ausschalter |
| 14 | Abdeckung Druckplatte | 38 | Gashebelsperre |
| 15 | Druckplatte | 39 | Gashebel |
| 16 | Mitnehmerscheibe | 40 | Abdeckung Zündkerze |
| 17 | Getriebe | 41 | Luftfilter-Deckel |
| 18 | Unterlegscheibe, 2× | 42 | Schraube Luftfilter-Gehäuse |
| 19 | Spannring, 2× | 43 | Gurtstraffer zur Einstellung des Tragegurt |
| 20 | Sechskantschraube, 2× | 44 | Tragegurt-Verschluss |
| 21 | Antriebsgestänge | 45 | Motorsensen-Halterung |
| 22 | Mutter | 46 | Lasche |
| 23 | Zentrierhebel | 47 | Karabinerhaken |
| 24 | Schraube für Handgriff | | |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS im Folgenden nur Motorsense genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Motorsense einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Motorsense führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Motorsense an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Motorsense oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Tragen Sie Augen-/Kopf- und Gehörschutz!



Tragen Sie festes Schuhwerk!



Tragen Sie Schutzhandschuhe!



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung!



Schützen Sie die Motorsense vor Regen oder Nässe!



Vorsicht vor weggeschleuderten Gegenständen!



Stellen Sie vor Wartungsarbeiten die Motorsense ab und ziehen den Zündkerzenstecker ab!



Der Abstand zwischen Motorsense und Umstehenden muss mindestens 15 m betragen!



Motorsense läuft nach!.



Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett!



Achtung, Linksgewinde:
Schneidmesser/Fadenspule im Uhrzeigersinn lösen
im Gegenuhrzeigersinn festziehen.



Achtung, heiße Teile. Abstand halten.



Verwenden Sie keine Sägeblätter!



Vorsicht vor Rückstoß.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Motorsense ist ausschließlich für folgende Arbeiten konzipiert:

- zum Schneiden von leichtem Gehölz, starkem Unkraut und Unterholz (bei Verwendung des Schneidmessers),
- zum Trimmen von Rasen, Grasflächen und leichtem Unkraut (bei Verwendung der Fadenspule mit Schnittfaden).

Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Motorsense nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Verwenden Sie die Motorsense nicht zum Reinigen von Gehwegen, zum Einebnen von Bodenerhebungen (wie Maulwurfshügel) und nicht als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Die Motorsense ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

Benzin ist hochgradig entflammbar!

Befolgen Sie die folgenden Hinweise während und nach dem Betanken der Motorsense:

- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Motorsense abkühlen, bevor Sie den Tankverschluss öffnen und Benzin einfüllen.
- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorgangs.
- Die Motorsense erzeugt giftige Abgase, sobald der Motor läuft. Arbeiten Sie nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verwenden Sie keinen anderen Treibstoff als in dieser Bedienungsanleitung angegeben. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
- Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Entfernen Sie stattdessen die Motorsense von der benzinverschmutzten Fläche. Vermeiden Sie jeglichen Zündversuch, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Achten Sie darauf, dass die Handgriffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Aus Sicherheitsgründen sind der Benzintank und der Tankverschluss bei Beschädigung auszutauschen.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Motorsense kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Motorsense unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen die Motorsense nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Halten Sie Kinder von der Motorsense fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Lassen Sie die Motorsense während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch drehende Fadenspule oder Schneidmesser!

- Halten Sie jedes Körperteil und jedes Kleidungsstück fern von Fadenkopf oder Schneidmesser, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen.
- Wird der Gashebel losgelassen, läuft das Schneidmesser noch einige Zeit nach. Bevor Sie die Motorsense hinlegen oder Arbeiten am Schneidmesser vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser zum Stillstand gekommen ist.

- Halten Sie die Handgriffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung, die Schutz bietet. Dazu gehören eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe und strapazierfähige Arbeitshandschuhe. Tragen Sie auch einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen. Verwenden Sie gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Verwenden Sie die Motorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Werkzeuge oder Geräte.

⚠️ WARNUNG!**Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände (Steine, Äste oder Ähnliches)!**

Weggeschleuderte Gegenstände können zu Erblindung und anderen schweren Körperverletzungen führen.

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie die Motorsense unverzüglich ab. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Tragen Sie während des Mähens immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.

- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Motorsense eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Tauschen Sie zur Vermeidung einer Unwucht abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise aus.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie die Motorsense nie, wenn sie nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Bedienen Sie die Motorsense nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.
- Bedienen Sie die Motorsense nicht in unbequemer Stellung, bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschließen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie stets unter der Schneidevorrichtung. Arbeiten Sie nur an Abhängen und Hügeln, wenn Sie sicheren und festen Boden unter den Füßen haben.
- Benutzen Sie die Motorsense nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßig Pause.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dieser Motorsense befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

⚠ WARNUNG!**Stromschlag- und Verbrennungsgefahr!**

Die Motorsense erhitzt sich während des Betriebes.

- Berühren Sie, während der Motor läuft und kurz nach dem Abschalten der Motorsense, weder den Auspuff, noch die Zündkerze oder andere metallische Teile, da dies zu schweren Verbrennungen oder Stromschlag führen kann.
- Verwenden Sie die Motorsense nicht ohne Auspuff und richtig installierten Auspuffschutz.

Erstinbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

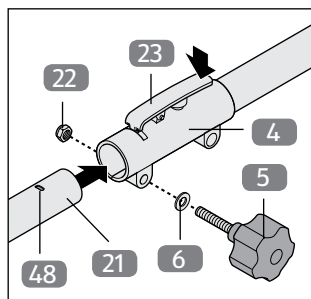
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Motorsense schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Motorsense aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob die Motorsense oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Motorsense nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

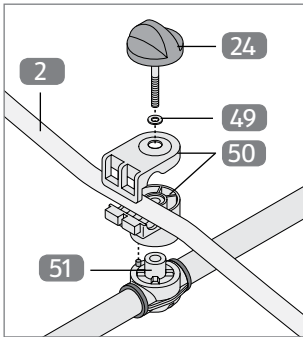
Motorsense zusammensetzen

Montage des Antriebsgestänges

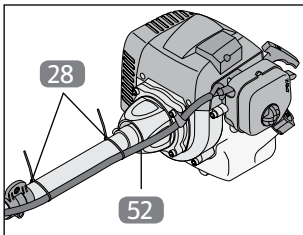


1. Ziehen Sie die Schutzkappe vom Antriebsgestänge (21) ab und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
2. Öffnen Sie die Rändelschraube (5) und ziehen Sie sie zusammen mit der Unterlegscheibe (6) aus dem Verbindungsstück (4) heraus.
3. Drücken Sie den Zentrierhebel (23) und schieben Sie das Antriebsgestänge in das Verbindungsstück. Dabei muss der Zentrierhebel in der Führungsbohrung (48) einrasten.
4. Stecken Sie die Rändelschraube zusammen mit der Unterlegscheibe wieder auf das Verbindungsstück und schrauben Sie sie mit der Mutter (22) fest.

Montage des Handgriffs



1. Stecken Sie die untere Hälfte der Schelle am Handgriff **50** auf die Befestigung **51** am Antriebsgestänge **21**. Achten Sie darauf, dass der Schlitz in der Schelle zum Motor **1** zeigt!
2. Legen Sie den Handgriff **2** in die untere Hälfte der Schelle. Der Handgriff mit dem Gashebel **39** muss dabei vom Motor aus gesehen rechts liegen (**Abb. A**).
3. Stecken Sie die obere Hälfte der Schelle auf den Handgriff.
4. Stecken Sie die Schraube für den Handgriff **24** zusammen mit der Unterlegscheibe **49** durch die Schelle auf die Befestigung und schrauben Sie den Handgriff fest.
5. Befestigen Sie den Gasseilzug **52** mit den Kabelbindern **28** am Antriebsrohr.



Montage der Schutzhaube

⚠️ WARNUNG!

Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände (Steine, Äste oder Ähnliches)!

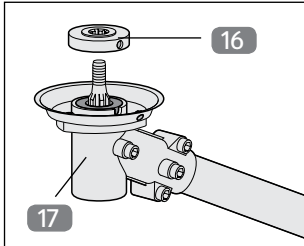
Weggeschleuderte Gegenstände können zu Erblindung und anderen schweren Körperverletzungen führen.

– Montieren Sie für alle Arbeiten die Messerschutzhaube.

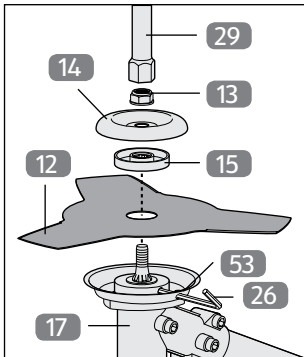
1. Legen Sie das Antriebsgestänge **21** in die Aussparung der Schutzhaube **8**. Zentrieren Sie das Antriebsgestänge, bis die Schutzhaube in der Bohrung des Antriebsgestänges einrastet (siehe **Abb. A**).

2. Stecken Sie von oben die Schelle **7** auf die Halterung der Schutzhaube, so dass die Schelle in der Bohrung in dem Antriebsgestänge einrastet und schrauben Sie sie mit den zwei Sechskantschrauben **20**, zwei Spannringen **19** und zwei Unterlegscheiben **18** fest.

Betrieb mit Schneidmesser: Schneidmessermontage

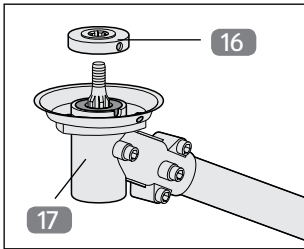


1. Stecken Sie die Mitnehmerscheibe **16** auf die Zahnwelle am Getriebe **17**. Drehen Sie gegebenenfalls die Mitnehmerscheibe etwas, damit die Zähne der Zahnwelle in die Aussparungen der Mitnehmerscheibe einrasten.

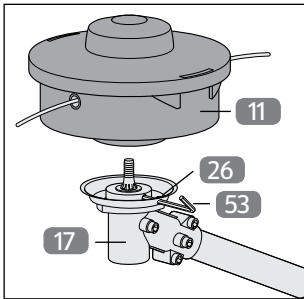


2. Stecken Sie das Schneidmesser **12** auf die Zahnwelle am Getriebe.
3. Stecken Sie die Druckplatte **15** auf die Zahnwelle am Getriebe.
4. Stecken Sie die Abdeckung der Druckplatte **14** auf die Zahnwelle am Getriebe.
5. **Achtung, Linksgewinde:** Schrauben Sie die Mutter **13** **gegen** den Uhrzeigersinn locker auf die Zahnwelle am Getriebe.
6. Stecken Sie das Multifunktionswerkzeug **29** auf die Mutter und halten Sie es dort fest.
7. Stecken Sie den Sechskantschlüssel **26** in die kleine Bohrung **53** an der Seite des Getriebes.
8. Drehen Sie die Zahnwelle mit Hilfe des Multifunktionswerkzeuges, bis der Sechskantschlüssel einrastet und die Drehung des Getriebes aufgehalten wird.
9. Ziehen Sie die Mutter mit dem Multifunktionswerkzeug **gegen** den Uhrzeigersinn fest und nehmen Sie danach den Sechskantschlüssel wieder aus der Bohrung.
10. Die Motorsense ist jetzt betriebsbereit für den Einsatz mit dem Schneidmesser.
11. Zur Demontage des Schneidmessers gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.

Betrieb mit Schnittfaden: Montage der Fadenspule

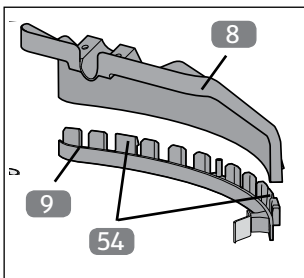


1. Stecken Sie die Mitnehmerscheibe **16** auf die Zahnwelle am Getriebe **17**. Drehen Sie gegebenenfalls die Mitnehmerscheibe etwas, damit die Zähne der Zahnwelle in die Aussparungen der Mitnehmerscheibe einrasten.



2. **Achtung, Linksgewinde:** Schrauben Sie die Fadenspule mit Schnittfaden **11** **gegen** den Uhrzeigersinn locker auf die Zahnwelle am Getriebe.
3. Stecken Sie den Sechskantschlüssel **26** in die kleine Bohrung **53** an der Seite des Getriebes.
4. Drehen Sie die Zahnwelle mit Hilfe der Fadenspule, bis der Sechskantschlüssel einrastet und die Drehung des Getriebes aufgehalten wird.

5. Drehen Sie nun die Fadenspule handfest **gegen** den Uhrzeigersinn auf der Zahnwelle fest und nehmen Sie danach den Sechskantschlüssel wieder aus der Bohrung.
6. Stecken Sie die Schnittfaden-Schutzhaube **9** von unten auf die Schutzhaube **8**, bis sie hörbar einrastet (siehe **Abb. A**).
7. Die Motorsense ist jetzt betriebsbereit für den Einsatz mit dem Schnittfaden.



8. Zur Demontage der Schnittfaden-Schutzhaube drücken Sie die Verriegelungen **54** und ziehen die Schnittfaden-Schutzhaube nach unten aus der Schutzhaube heraus.
9. Zur Demontage der Fadenspule stecken Sie den Sechskantschlüssel **26** in die kleine Bohrung an der Seite des Getriebes.
10. Drehen Sie die Zahnwelle mit Hilfe der Fadenspule, bis der Sechskantschlüssel einrastet und die Drehung des Getriebes aufgehalten wird.
11. Drehen Sie nun die Fadenspule **im** Uhrzeigersinn von der Zahnwelle herunter.

Bedienung

Vor Inbetriebnahme

Trainieren Sie vor Einsatz der Motorsense sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Eine nicht korrekt montierte oder fehlerhafte Motorsense kann zu Verletzungen führen. Prüfen Sie die Motorsense vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems,
- einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung,
- festen Sitz sämtlicher Verschraubungen,
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Motorsense betanken

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.

Benzin	2-Takt-Öl
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

HINWEIS!

Gefahr von Motorschäden!

Zu lange gelagerter oder falscher Treibstoff kann die Motorsense beschädigen.

- Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.
- Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorenschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

- Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.
1. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die Öl-Benzin-Mischflasche **31** (siehe aufgedruckte Skala).
 2. Schütteln Sie anschließend die Öl-Benzin-Mischflasche gut durch.
 3. Legen Sie die Motorsense mit dem Benzintank **35** nach unten ab.
 4. Öffnen Sie vorsichtig den Tankverschluss **34** und füllen Sie mit Hilfe der Öl-Benzin-Mischflasche das Treibstoffgemisch in den Benzintank. Achten Sie darauf, dass Sie den Benzintank höchstens bis zur Markierung füllen.
 5. Verschließen Sie anschließend den Benzin-Tank wieder mit dem Tankverschluss.

Betrieb

WARNUNG!

Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände (Steine, Äste oder Ähnliches)!

Weggeschleuderte Gegenstände können zu Erblindung und anderen schweren Körperverletzungen führen.

- Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung, die Schutz bietet. Dazu gehören eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe und strapazierfähige Arbeitshandschuhe. Tragen Sie auch einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen. Verwenden Sie gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie die Motorsense unverzüglich ab.



Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

Tragegurt anlegen

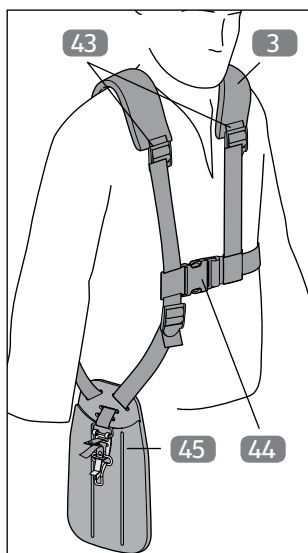
Tragen Sie bei der Arbeit mit der Motorsense immer den Tragegurt **3**.

⚠️ WARNUNG!

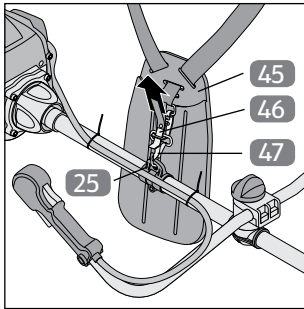
Verletzungsgefahr!

Das sich drehende Schneidmesser und der sich drehende Fadenkopf können Verletzungen verursachen!

- Schalten Sie die Motorsense immer aus, bevor Sie den Tragegurt lösen.



1. Legen Sie den Tragegurt **3** über die Schultern.
2. Schließen Sie den Tragegurt-Verschluss **44**.
3. Stellen Sie an den Gurtstraffern **43** des Tragegurts die Gurtlänge so ein, dass sich die Motorsensen-Halterung **45** auf Hüfthöhe befindet.



4. Hängen Sie die Motorsense vor dem Motorstart an der Öse (25) in den Karabinerhaken (47) an der Motorsensen-Halterung ein.
5. Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen, ohne den Motor anzulassen (siehe **Abb. F**).
6. Um in Notfällen die Motorsense schnell vom Tragegurt zu nehmen, ziehen Sie die Lasche (46). Der Karabinerhaken löst sich von der Motorsensen-Halterung und Sie können die Motorsense zusammen mit dem Karabinerhaken ablegen.

Vor einem erneuten Einsatz der Motorsense muss der Karabinerhaken aus der Öse genommen und mit der Lasche wieder an der Motorsensen-Halterung befestigt werden.

7. Um die Motorsense normal aus dem Tragegurt auszuhängen, drücken Sie den Verschluss des Karabinerhakens und ziehen diesen aus der Öse.

Starten bei kaltem Motor

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Das sich drehende Schneidmesser und der sich drehende Fadenkopf können Verletzungen verursachen!

- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf/das Schneidmesser mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Halten Sie den Fadenkopf/das Schneidmesser nie über Kniehöhe, wenn die Motorsense in Betrieb ist.
- Das Schneidmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/-mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Kopf, Armen oder Beinen führen. Tragen Sie Augen-, Gesichts-, Arm- und Beinschutz.

1. Entfernen Sie die Schutzkappen vom Schneidmesser **12** oder die Schutzkappe vom Schnittfaden-Messer **10** an der Schnittfaden-Schutzhaube **9**.
2. Legen Sie die Motorsense mit dem Benzintank **35** auf eine ebene Fläche.
3. Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (Primer) **36** ca. 10-mal, um etwas Kraftstoff in den Vergaser zu pumpen (**Abb. B**).
4. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **37** auf die Position „I“ (**Abb. C**).
5. Stellen Sie den Choke-Hebel **33** auf die Position „“ (**Abb. B**).
6. Hängen Sie die Motorsense in den Tragegurt **3** ein.
7. Halten Sie die Motorsense gut fest und ziehen Sie die Starterleine **32** bis zum ersten Widerstand heraus.
8. Nun die Starterleine 4-mal rasch anziehen. Die Motorsense startet.

HINWEIS!

Gefahr durch Fehlbedienung!

Unsachgemäßer Umgang mit der Motorsense kann zu Beschädigung führen.

- Lassen Sie die Starterleine nicht zurückschleudern.
 - Ziehen Sie die Starterleine stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Starterleine durchgescheuert und nutzt sich schneller ab.
9. Wenn der Motor **1** nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 7-8.
 10. Lassen Sie die Motorsense ca. 10 Sekunden warmlaufen.
 11. Betätigen Sie den Gashebel **39** am Handgriff **2** kurz. Der Choke-Hebel fällt dadurch wieder in die Position „N“.
 12. Gehen Sie zum Arbeiten auf Vollgas: Drücken Sie die Gashebelsperre **38** und dann den Gashebel am Handgriff.
 13. Um in den Leerlauf zu wechseln, lassen Sie den Gashebel los.
 14. Der Motor geht wieder auf Leerlaufgeschwindigkeit.

Mit warmen Motor starten

Wenn die Motorsense weniger als 15 bis 20 Minuten ausgeschaltet war:

1. Legen Sie die Motorsense mit dem Benzintank **35** auf eine ebene Fläche.
2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **37** auf die Position „I“ (siehe **Abb. C**).
3. Stellen Sie den Choke-Hebel **33** auf die Position „“ (siehe **Abb. B**).

4. Halten Sie die Motorsense gut fest und ziehen Sie die Starterleine **32** bis zum ersten Widerstand heraus.
5. Nun die Starterleine ein-bis zweimal rasch anziehen. Die Motorsense startet.
Wenn der Motor nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 7-8 aus dem Abschnitt „Starten bei kaltem Motor“.

Motor schnell abstellen

Um im Notfall die Motorsense sofort anzuhalten, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **37** auf „0“ (siehe **Abb. C**).

Motor normal abstellen

1. Lassen Sie den Gashebel **39** los.
2. Wenn sich die Motordrehzahl auf die Leerlaufdrehzahl reduziert hat, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **37** auf „0“.

Mit der Motorsense arbeiten

HINWEIS!

Überhitzungsgefahr!

Rasen-, Gras- und Unkrautreste verfangen sich unterhalb der Schutzhaube. Dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs.

- Stellen Sie in regelmäßigen Abständen den Motor aus und entfernen Sie die Pflanzenreste mit einem Schraubendreher o. Ä.

Die Motorsense schneidet Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Sie lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

Mit dem Schnittfaden können Sie Gras und leichte Unkräuter entfernen, für verholzte Sträucher und Unkräuter benötigen Sie das Schneidmesser.

Mit Schnittfaden arbeiten

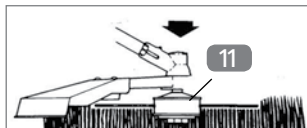
⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Metalldraht oder kunststoffumhüllter Metalldraht kann vom Schnittfaden-Messer nicht auf die richtige Länge geschnitten werden und sich bei zu langer Länge verfangen.

- Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffumhüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule.

Der Schnittfaden nutzt sich während des Arbeitens ab und verkürzt sich.



1. Um den Schnittfaden wieder auf die optimale Länge zu bringen, tippen Sie im Vollgas kurz mit der Fadenspule **11** auf den Boden. Es wird etwas Faden aus der Fadenspule abgewickelt und am Schnittfaden-Messer **10** der Schnittfaden-Schutzhaube **9** auf die optimale Länge gekürzt



Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Schnittfadens zur Folge.

Trimmen/Mähen

- Schwingen Sie die Motorsense in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite (siehe **Abb. G**).
- Halten Sie die Fadenspule **11** stets parallel zum Boden.
- Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest.
- Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.

Niedriges Trimmen

- Halten Sie die Motorsense mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Schnittfaden die richtige Schnittstelle trifft.
- Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie die Motorsense nicht zu sich hin.

Schneiden an Zaun/Fundament

- Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten, um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Schnittfaden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Schnittfaden z. B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Schnittfaden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

Trimmen um Bäume

- Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Schnittfaden die Rinde nicht berührt.
- Gehen Sie um den Baum herum und schneiden Sie dabei von links nach rechts.
- Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Schnittfadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

Abmähen

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund.

- Dazu neigen Sie die Fadenspule **11** im 30-Grad-Winkel nach rechts (siehe **Abb. H**).

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Beim Abmähen bis zum Grund werden Pflanzenteile, Erde und Steine bis zu 15 m und mehr weggeschleudert.

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie die Motorsense unverzüglich ab.
- Mähen in der Nähe von Autos oder Häusern weg von diesen, damit Gegenstände in eine ungefährliche Richtung geschleudert werden können.

Mit Schneidmesser arbeiten

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Beim Arbeiten mit dem Schneidmesser besteht die Gefahr des Rückschlages, wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft.

- Benutzen Sie das Schneidmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.
- Verwenden Sie die Motorsense nicht zum Sägen von dickeren Stämmen oder anderem Holz.

Zum Schneiden von relativ dicken oder verholzten Stängeln gehen Sie folgendermaßen vor, um Rückschläge zu vermeiden:

1. Lehnen Sie die linke vordere Seite der Schutzhaube **8** an den zu schneidenden Stängel, ohne ihn mit dem Schneidmesser **12** zu berühren (siehe **Abb I**).
2. Bewegen Sie nun das Schneidmesser langsam auf den Stängel zu und schneiden Sie ihn langsam durch.

Nach dem Arbeiten

1. Schalten Sie den Motor **1** aus (siehe Kapitel „Motor normal abstellen“).
2. Entfernen Sie alle Pflanzenreste und andere Verunreinigungen von Fadenspule **11** / Schneidmesser **12** und Schutzhaube **8**.
3. Stecken Sie die Schutzkappen wieder auf das Schneidmesser oder die Schutzkappe auf das Schnittfaden-Messer **10** an der Schnittfaden-Schutzhaube **9**.
4. Sie können die Motorsense bis zu 30 Tage ohne weitere Bedienungsschritte lagern. Wenn Sie die Motorsense länger nicht verwenden, beachten Sie unbedingt den nächsten Abschnitt.

Lagerung der Motorsense

WARNUNG!

Explosions- und Brandgefahr!

Beim Lagern der Motorsense kann Treibstoff aus der Motorsense entweichen und sich entzünden.

- Lagern Sie die Motorsense und das Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen wie Gasdurchlauferhitzern, Wäschetrocknern, Ölöfen oder tragbaren Radiatoren etc.

WARNUNG!

Explosionsgefahr!

In der Motorsense befindliche Treibstoffreste können bei längerer Lagerung verdunsten und aus dem Motor entweichen.

- Verstauen Sie die Motorsense an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z. B. Öfen, Heißwasserboilern mit Gas, Gastrocknern, etc.



Wird die Motorsense länger als 30 Tage ohne Entleerung des Treibstofftanks und des Motors gelagert, kann der im Vergaser befindliche Treibstoff verdunsten und einen gummiartigen Belag zurücklassen. Dies kann das Starten des Motors erschweren oder sogar Reparaturarbeiten nötig machen.

Wenn Sie die Motorsense für länger als 30 Tage verstauen, richten Sie sie folgendermaßen her:

1. Öffnen Sie vorsichtig den Tankverschluss **34** (siehe **Abb. B**) und entleeren Sie den restlichen Treibstoff in ein geeignetes Gefäß.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Motorsense anhält. Dies entfernt den Treibstoff aus dem Vergaser.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze **55** (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
5. Geben Sie durch die Bohrung für die Zündkerze 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer.

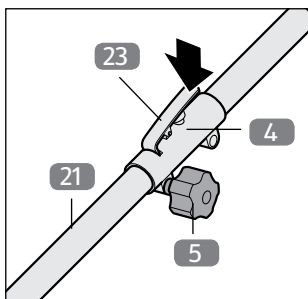
6. Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine **32**, um die internen Komponenten zu beschichten.
7. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).

Inbetriebnahme nach längerer Lagerung

1. Entfernen Sie die Zündkerze **55** (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
 2. Ziehen Sie rasch an der Starterleine **32**, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
 3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder verwenden Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
 4. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
 5. Betanken Sie die Motorsense (siehe Kapitel „Motorsense betanken“).
- Die Motorsense ist jetzt wieder verwendungsfähig.

Transport

1. Entleeren Sie den Benzintank **35** (siehe Kapitel „Lagerung der Motorsense“).

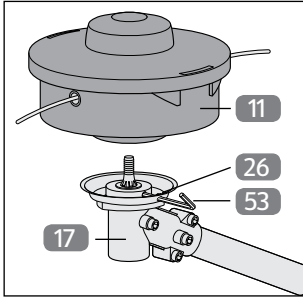


2. Wenn Sie die Motorsense platzsparend transportieren wollen, demontieren Sie das Antriebsgestänge **21**: Lösen Sie die Rändelschraube **5** zwei bis drei Umdrehungen.
3. Drücken Sie den Zentrierhebel **23** und ziehen Sie das Antriebsgestänge aus dem Verbindungsstück **4** heraus.
4. Ziehen Sie die Rändelschraube wieder handfest an.

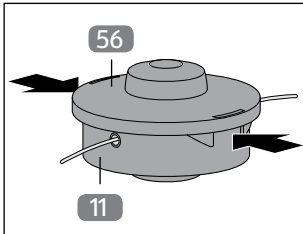
5. Stecken Sie die Schutzkappe auf das Antriebsgestänge.

Wartung

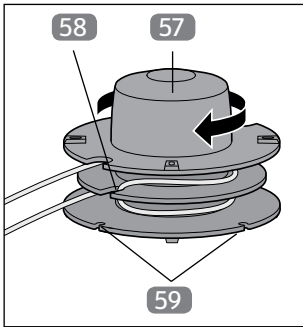
Fadenspule mit neuem Schnittfaden befüllen



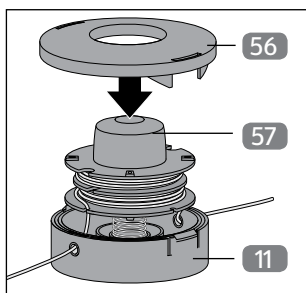
1. Stecken Sie den Sechskantschlüssel **26** in die kleine Bohrung **53** an der Seite des Getriebes **17**.
2. Drehen Sie die Zahnwelle mit Hilfe der Fadenspule **11**, bis der Sechskantschlüssel einrastet und die Drehung des Getriebes aufgehalten wird.
3. Drehen Sie nun die Fadenspule **im** Uhrzeigersinn von der Zahnwelle herunter.



4. Drücken Sie die Fadenspule an den Markierungen „PUSH TO OPEN“ zusammen und nehmen Sie den Deckel **56** ab.



5. Nehmen Sie die Fadenrolle **57** aus dem Gehäuse und entfernen Sie vorhandene Fadenreste.
6. Legen Sie den neuen Schnittfaden in der Mitte zusammen und hängen Sie die entstandene Schlaufe in die Aussparung **58** der Fadenrolle ein.
7. Wickeln Sie den Schnittfaden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn auf die Fadenrolle auf. Je eine Hälfte des Fadens liegt dabei auf jeder Seite des Mittelsteges der Fadenrolle.
8. Haken Sie die letzten 15 cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter **59** der Fadenrolle ein.



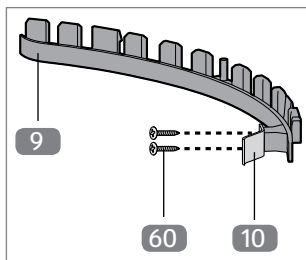
9. Führen Sie die beiden Fadenenden durch die Metallösen im Fadenspulen-Gehäuse.
10. Drücken Sie die Fadenrolle in das Fadenspulen-Gehäuse.
11. Ziehen Sie kurz und kräftig an beiden Fadenenden, um diese aus den Fadenhaltern zu lösen.
12. Drücken Sie den Deckel wieder auf die Fadenspule.

13. Schneiden Sie den überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurück. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.

Sie können die Fadenspule jetzt wieder einsetzen.

Messer an der Schnittfaden-Schutzhaube schleifen

Das Schutzhaubenmesser kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Lösen Sie die beiden Schrauben (60) und nehmen Sie das Schnittfaden-Messer (10) von der Schnittfaden-Schutzhaube (9) ab.
2. Spannen Sie das Schnittfaden-Messer in einen Schraubstock ein.
3. Schleifen Sie das Schnittfaden-Messer mit einer Flachfeile. Halten Sie dabei die Feile im Winkel der Schnittkante und feilen Sie nur in eine Richtung.

4. Schrauben Sie das geschärfte Schnittfaden-Messer wieder mit den beiden Schrauben an die Schnittfaden-Schutzhaube.

Luftfilter reinigen

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

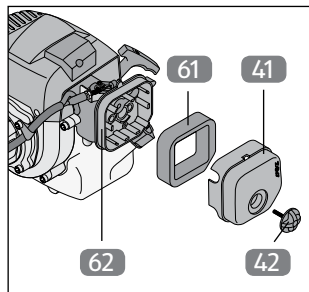
Sie sollten den Luftfilter (61) alle 25 Betriebsstunden kontrollieren und bei Bedarf reinigen. Überprüfen Sie bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger.

⚠️ WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Wenn der Luftfilter mit Benzin oder Lösungsmitteln gereinigt wird, kann es beim Starten des Motors zur Explosion kommen.

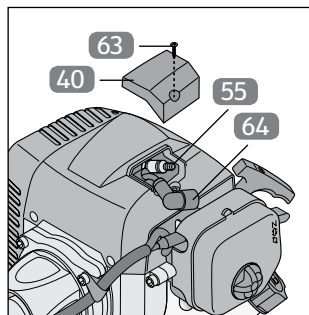
- Reinigen Sie den Luftfilter nicht mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.



1. Lösen Sie die Schraube (42) und nehmen Sie den Luftfilter-Deckel (41) ab.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (61) aus dem Luftfilter-Gehäuse (62).
3. Reinigen Sie den Luftfilter durch Ausklopfen oder Ausblasen.
4. Legen Sie den Luftfilter wieder in das Luftfilter-Gehäuse ein.
5. Legen Sie den Luftfilter-Deckel wieder auf das Luftfilter-Gehäuse und schrauben Sie ihn mit der Schraube fest.

Zündkerze warten

- Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie die Zündkerze gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Die Zündkerzenfunkenstrecke (Abstand der Elektroden) soll 0,6 mm betragen.
- Warten Sie die Zündkerze danach alle 50 Betriebsstunden oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.



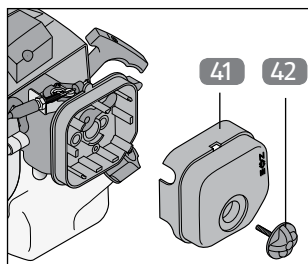
1. Lösen Sie die Schraube (63) und nehmen Sie die Abdeckung (40) ab.
2. Ziehen Sie den Zündkerzen-Stecker (64) ab.
3. Schrauben Sie die Zündkerze (55) mit dem Multifunktionswerkzeug (29) aus dem Motorblock heraus.
4. Reinigen Sie die Zündkerze gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste oder tauschen Sie sie gegen eine neue Zündkerze desselben Typs aus.

5. Schrauben Sie die Zündkerze mit Hilfe des Multifunktionswerkzeugs mit ca. 12 bis 15 Nm wieder in den Motorblock.

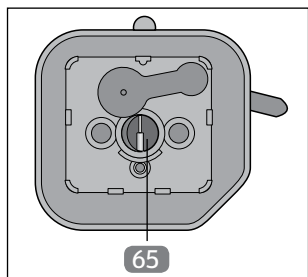
6. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie sie mit der Schraube fest.

Gasseilzug einstellen

Wenn die Maximaldrehzahl der Motorsense mit der Zeit nicht mehr erreicht wird und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt „Fehlersuche“ ausgeschlossen sind, ist eine Überprüfung der Einstellung des Gasseilzuges erforderlich. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

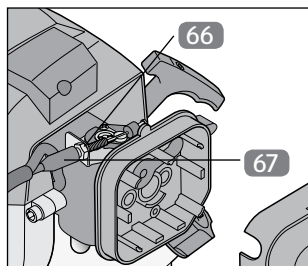


1. Lösen Sie die Schraube **42** und nehmen Sie den Luftfilter-Deckel **41** ab.

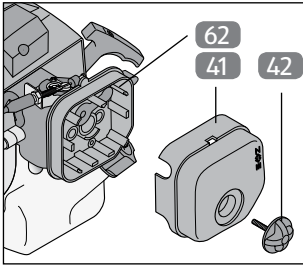


2. Drücken Sie den Gashebel **39** voll durch und überprüfen Sie, ob der Vergaserschieber **65** sich vollständig öffnet. In der nebenstehenden Abbildung ist die korrekte Öffnung des Vergaserschiebers zu sehen.

Wenn der Vergaserschieber nicht vollständig geöffnet ist, justieren Sie den Gasseilzug **52** nach:



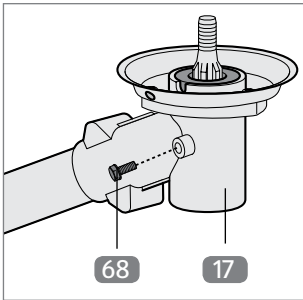
3. Lösen Sie die Kontermutter **66** einige Umdrehungen.
4. Drehen Sie die Verstellerschraube **67** soweit heraus, bis der Vergaserschieber bei voll gedrücktem Gashebel vollständig geöffnet ist.
5. Schrauben Sie die Kontermutter wieder fest.



6. Legen Sie den Luftfilter-Deckel wieder auf das Luftfilter-Gehäuse **62** und schrauben Sie ihn mit der Schraube fest.

Getriebe schmieren

Ungefähr alle 20 Betriebsstunden müssen Sie das Getriebe mit etwas Getriebefließfett versehen.



1. Schrauben Sie am Getriebe **17** die Schraube **68** heraus.
2. Geben Sie etwas Getriebefließfett (ca. 10 g) in die Schmierstelle an der Seite des Getriebes.
3. Schrauben Sie anschließend die Schraube wieder in die Bohrung.

Standgas einstellen

HINWEIS!

Eine nicht fachgerechte Einstellung des Standgases kann zu einer Beschädigung des Motors führen.

- Die Einstellung des Standgases darf nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Das Standgas muss im warmen Betriebszustand eingestellt werden. Die Anlaufdrehzahl des Schneidwerkzeugs muss mindestens die 1,25-fache Leerlaufdrehzahl sein.

Reinigung

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Die Motorsense wird während des Betriebs heiß.

- Lassen Sie die Motorsense vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann Schäden verursachen.

- Tauchen Sie die Motorsense niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

Reinigen Sie die Motorsense bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.

Fehlersuche

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Die Motorsense springt nicht an.	Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten	Gehen Sie zum Starten der Motorsense wie im Kapitel „Starten bei kaltem Motor“ vor.
	Verrußte oder feuchte Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze oder erneuern Sie diese (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
	Falsche Vergasereinstellung	Kontaktieren Sie bitte unsere Servicestelle.
Die Motorsense springt an, hat aber nicht die volle Leistung.	Falsche Einstellung des Choke-Hebels	Stellen Sie den Choke-Hebel auf die Position „  “.
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen Sie den Luftfilter (siehe Kapitel „Luftfilter reinigen“).
	Falsche Vergasereinstellung	Kontaktieren Sie bitte unsere Servicestelle.
Der Motor läuft unregelmäßig.	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den richtigen Elektrodenabstand ein oder erneuern Sie die Zündkerze (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
	Falsche Vergasereinstellung	Kontaktieren Sie bitte unsere Servicestelle.
Motor raucht übermäßig.	Falsche Treibstoffmischung	Verwenden Sie die richtige Treibstoffmischung (siehe Treibstoff-Mischtable im Kapitel „Motorsense betanken“).
	Falsche Vergasereinstellung	Kontaktieren Sie bitte unsere Servicestelle.

Ersatz- und Zubehörteile

Passende Ersatz- und Zubehörteile für Ihre Motorsense können Sie über das Internet bestellen: **www.isc-gmbh.info**.

Dort finden Sie aktuelle Preise und Informationen. Folgende Angaben sollten Sie bei der Ersatzteilbestellung machen:

- Typ: GLBC 43/1 AS
- Artikelnummer: 49105
- Ident-Nr. des Gerätes
- Ersatzteil-Nr. des Gerätes

Technische Daten

Modell:	GLBC 43/1 AS
Motortyp:	2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Motorleistung (max.):	1,25 kW/1,7 PS
Hubraum:	42,7 cm ³
Leerlaufdrehzahl Motor:	3300 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor	
• Sense:	9000 min ⁻¹
• Trimmer:	8000 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit	
• Sense:	6750 min ⁻¹
• Trimmer:	6000 min ⁻¹
Gewicht (leerer Tank):	ca. 6,7 kg
Schnittkreis, Schnittfaden:	ca. Ø 42 cm
Schnittkreis,- Schneidmesser:	ca. Ø 25,5 cm
Schnittfadenlänge:	ca. 4,0 m
Schnittfaden-Ø:	ca. 2,4 mm
Zündung:	elektronisch
Antrieb:	Zentrifugalkupplung
Tankinhalt:	ca. 1000 ml
Zündkerze:	L8RTC (NGK BM6A)
Benzinverbrauch (spezifisch):	450 g/kWh
Artikelnummer:	49105

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} :	100 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	1,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	114 dB(A)
Schwingungsemissionswert a_h :	7,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Technische Änderungen vorbehalten

Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen

Die angegebenen Schallpegel und der angegebene Schwingungsemissionswert wurden nach dem genormten Prüfverfahren EN 60745 gemessen. Der Schalldruckpegel und der Schwingungsemissionswert ändern sich in Abhängigkeit von den Pflanzen, der Arbeitsumgebung und dem Umgang mit der Motorsense und können in Ausnahmefällen über den angegebenen Werten liegen.

Der Schalldruckpegel beschreibt die Wirkung einer Schallquelle bzw. deren Schallleistung auf den Luftdruck. Er ist eine Bewertungsgröße. Die Entfernung zur Schallquelle und die Beschaffenheit der Umgebung beeinflussen den Schalldruckpegel wesentlich.

Der Schallleistungspegel beschreibt die tatsächliche Schallenergie, die von einer Schallquelle abgegeben wird. Er ist eine Berechnungsgröße. Der Wert ist unabhängig zur Entfernung und zur Umgebung der Schallquelle.

Der Schwingungsemissionswert ist ein Wert für eine einleitende Einschätzung der Schwingungsbelastung. Er kann auch zum Vergleich von Elektrowerkzeugen dienen.

Mindern Sie die Wirkungen der Schall- und Schwingungsemissionen durch Tragen eines Gehörschutzes und von Handschuhen. Legen Sie genügend oft Pausen ein, um eine Überanstrengung des Gehörs, der Muskulatur oder der Gelenke zu vermeiden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

- Geben Sie Ihre ausgediente Motorsense sowie Treib- oder Schmierstoffe bei einem Recyclinghof ab. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte und Problemstoffe fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-regluna og annarra staðla vöru

Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS (Gardenline)

- ☐ 87/404/EC_2009/105/EC ☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☐ Annex IV
☐ 2006/95/EC Notified Body:
☐ 2006/28/EC Notified Body No.:
☒ 2004/108/EC Reg. No.:
☐ 2004/22/EC ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 1999/5/EC ☒ Annex V
☐ 97/23/EC ☐ Annex VI
☐ 90/396/EC_2009/142/EC Noise: measured $L_{WA} = 106,5$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 114$ dB (A)
☐ 89/686/EC_96/58/EC P = 1,25 KW; L/Ø = cm
☐ 2011/65/EC Notified Body:
☒ 2004/26/EC Emission No.: e11*97/68SA*2012/46*3060*00

Standard references: EN ISO 11806-1; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 22.10.2015

Weichselgartner/General-Manager

Guihua/Product-Management

First CE: 13

Art.-No.: 34.019.71 I.-No.: 11045

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013160

Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Répertoire

Vue d'ensemble	4
Utilisation	5
Contenu de livraison/pièces de l'appareil	42
Codes QR	43
Généralités	44
Lire le mode d'emploi et le conserver	44
Légende des symboles	44
Sécurité	46
Utilisation conforme à l'usage prévu	46
Consignes de sécurité	47
Première mise en service	52
Vérifier le contenu de livraison	52
Montage de la débroussailleuse	52
Utilisation	56
Avant la mise en service	56
Fonctionnement	57
Entreposage de la débroussailleuse	65
Mise en service après un entreposage prolongé	66
Transport	66
Entretien	67
Remplir la bobine de fil avec un nouveau fil de coupe	67
Aiguiser la lame sur le carter de protection du fil de coupe	68
Nettoyer le filtre à air	69
Entretien bougie d'allumage	69
Régler le câble d'accélérateur	70
Graisser la transmission	71
Régler le ralenti	72
Nettoyage	72
Recherche d'erreurs	73
Pièces détachées et accessoires	74
Données techniques	74
Bruit et vibration	75
Élimination	76
Élimination de l'emballage	76
Élimination de l'appareil usagé	76
Déclaration de conformité	77
Bon de garantie	115
Conditions de garantie	117

Contenu de livraison/pièces de l'appareil

- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|---|
| 1 | Moteur | 25 | Anneau pour sangle de transport |
| 2 | Poignée | 26 | Clé hexagonale, 4 mm |
| 3 | Sangle de transport | 27 | Clé hexagonale, 5 mm |
| 4 | Pièce de raccord | 28 | Serre-câbles, 2× |
| 5 | Vis moletée | 29 | Outil multifonctions |
| 6 | Rondelle | 30 | Clé à fourche 8/10 (non fourni) |
| 7 | Collier | 31 | Bouteille de mélange huile-essence |
| 8 | Carter de protection | 32 | Câble de démarrage |
| 9 | Carter de protection du fil de coupe | 33 | Manette de starter |
| 10 | Lame fil de coupe | 34 | Bouchon du réservoir |
| 11 | Bobine de fil avec fil de coupe | 35 | Réservoir d'essence |
| 12 | Lame de coupe | 36 | Pompe à essence (amorceur) |
| 13 | Écrou | 37 | Interrupteur marche/arrêt |
| 14 | Couverture de la plaque de pression | 38 | Blocage de gâchette d'accélérateur |
| 15 | Plaque de pression | 39 | Gâchette d'accélérateur |
| 16 | Disque d'entraînement | 40 | Couverture bougie d'allumage |
| 17 | Transmission | 41 | Couvercle du filtre à air |
| 18 | Rondelle, 2× | 42 | Vis pour le boîtier du filtre à air |
| 19 | Bague de serrage, 2× | 43 | Tendeur de sangle pour le réglage de la sangle de transport |
| 20 | Vis à tête hexagonale, 2× | 44 | Fermeture sangle de transport |
| 21 | Tube d'entraînement | 45 | Support débroussailleuse |
| 22 | Écrou | 46 | Languette |
| 23 | Levier de centrage | 47 | Mousqueton |
| 24 | Vis pour poignée | | |

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette débroussailleuse à essence GLBC 43/1 AS. Elle contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Dans un souci de compréhension, la débroussailleuse à essence GLBC 43/1 AS sera désignée par la suite seulement par «débroussailleuse».

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la débroussailleuse. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager la débroussailleuse.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la débroussailleuse à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la débroussailleuse ou sur l'emballage.

 **DANGER!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.

 **AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»):
Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Portez des protections pour les yeux/la tête et les oreilles!



Portez des chaussures solides!



Portez des gants de protection!



Lisez le mode d'emploi avant la mise en service!



Protégez la débroussailleuse de la pluie et de l'humidité!



Attention aux objets propulsés!



Avant des travaux d'entretien, éteignez la débroussailleuse et retirez le connecteur de la bougie d'allumage!



La distance entre la débroussailleuse et d'autres personnes doit être d'au moins 15 m!



La débroussailleuse continue à tourner après l'extinction!.



Rajoutez toutes les 20 heures de fonctionnement un peu de graisse lubrifiante!



Attention, filetage à gauche:

Desserrer la lame de coupe/bobine de fil dans le sens des aiguilles d'une montre
serrer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Attention, pièces chaudes. Tenez des distances.



N'utilisez pas de lames de scie!



Attention à l'effet de recul.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La débroussailleuse est exclusivement conçue pour les travaux suivants :

- pour la coupe de petits bois, grandes mauvaises herbes et sous-bois (en utilisant la lame de coupe),
- pour couper des pelouses, surfaces gazonnées et petites mauvaises herbes (en utilisant la bobine de fil avec fil de coupe).

Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez la débroussailleuse que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. N'utilisez pas la débroussailleuse pour nettoyer des chemins pour piétons, pour aplatir des mouvements de terrain (comme des taupinières), et pas comme hachoir pour broyer des segments d'arbres et de haies. La débroussailleuse n'est pas un jouet pour enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

DANGER!

L'essence est hautement inflammable!

Respectez les consignes suivantes pendant et après le plein d'essence de la débroussailleuse:

- Éteignez le moteur et laissez refroidir la débroussailleuse avant d'ouvrir le bouchon du réservoir et remplir de l'essence.
- Ne conservez l'essence que dans des récipients appropriés.
- Ne mettez de l'essence qu'à l'extérieur, et ne fumez pas pendant le remplissage d'essence.
- La débroussailleuse génère des gaz d'échappement toxiques dès que le moteur tourne. Ne travaillez jamais dans des espaces fermés ou mal aérés.
- N'utilisez pas d'autre carburant que celui indiqué dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas d'essence qui n'est pas mélangée correctement avec de l'huile moteur 2 temps. Sinon, il y a le risque de dommage permanent sur le moteur, ce qui annule la garantie du fabricant.
- Si l'essence a débordé, n'essayez pas de démarrer le moteur. Enlevez au lieu de cela la débroussailleuse de la surface salie par l'essence. Évitez tout essai d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se sont volatilisées.
- Veillez à ce que les poignées soient sèches et propres et qu'aucun mélange d'essence reste collé dessus.
- Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et le bouchon du réservoir sont à remplacer en cas de dommages.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette débroussailleuse peut être utilisée par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou instruits au sujet de l'utilisation sûre de la débroussailleuse, et s'ils comprennent les risques en résultant.
- Les enfants ne doivent pas utiliser la débroussailleuse. Il y a une exception pour des adolescents au-dessus de 16 ans dans le cadre de la formation sous surveillance d'une personne compétente.
- Tenez éloignés les enfants de la débroussailleuse.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.
- Ne laissez pas la débroussailleuse sans surveillance lors de son utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure par bobine de fil en rotation ou lame de coupe!

- Tenez éloignés toute partie du corps et tout vêtement de la tête de fil ou lame de coupe lorsque vous démarrez le moteur ou lorsque vous le faites tourner.

- Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur, la lame de coupe continue encore à tourner un petit moment. Avant de poser la débroussailleuse ou d'effectuer des travaux sur la lame de coupe, éteignez le moteur et assurez-vous que la lame de coupe est arrêtée complètement.
- Gardez les poignées exemptes d'huile afin d'avoir toujours une tenue sûre.
- N'utilisez pas d'autres outils que les outils de coupe livrés avec la débroussailleuse. N'utilisez pour votre propre sécurité que des accessoires et appareils complémentaires indiqués dans le mode d'emploi, ou recommandés et indiqués par le fabricant. L'utilisation d'outils ou accessoires autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi peut représenter un risque de blessure personnelle pour vous.
- Portez des vêtements serrés et solides qui offrent une protection. En font partie un pantalon long, des chaussures de travail sûres et des gants de travail résistants. Portez également un casque, un masque de protection pour le visage ou des lunettes de protection pour les yeux. Utilisez de la bonne ouate pour les oreilles ou une autre protection auditive contre le bruit.
- N'utilisez pas la débroussailleuse comme dispositif d'entraînement pour d'autres outils ou appareils.

AVERTISSEMENT!

Danger par objets propulsés (pierres, branches ou similaires)!

Des objets éjectés peuvent provoquer l'aveuglement et autres blessures corporelles graves.

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Respectez une distance de sécurité d'au moins 15 m. En cas d'approche, éteignez immédiatement la débroussailleuse. Rappelez-vous que l'opérateur de machine ou l'utilisateur sont responsables des accidents avec d'autres personnes ou leur propriété.

- Portez pendant le fauchage toujours des chaussures solides et un pantalon long. Ne fauchez pas à pieds nus ou dans des sandales légères.
- Vérifiez le terrain sur lequel la débroussailleuse est utilisée, et enlevez tous les objets qui pourraient être saisis et propulsés.
- Avant l'utilisation, il faut toujours effectuer un contrôle visuel pour vérifier si les outils de coupe, boulons de fixation et toute l'unité de coupe sont usés ou endommagés. Pour éviter un balancement, ne remplacez des outils de coupe et boulons de fixation usés ou endommagés que par jeu entier.
- Veillez à ce que les vis et éléments de raccordement soient bien serrés. N'utilisez jamais la débroussailleuse si elle n'est pas correctement réglée, ou pas montée complètement ou de façon sûre.
- N'utilisez pas la débroussailleuse sous influence d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez pas la débroussailleuse en position inconfortable, en cas de déséquilibre, avec les bras tendus ou uniquement avec une seule main. Prenez pour l'utilisation toujours les deux mains, et entourez les poignées avec le pouce et les doigts.
- Lors de fauchages sur une pente, restez toujours en-dessous du dispositif de coupe. Ne travaillez sur des pentes et collines que si vous avez une position sûre et ferme sur le sol.
- N'utilisez pas la débroussailleuse pendant une période trop longue, faites régulièrement une pause.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez effectuer la réparation par des professionnels. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations à sa propre initiative, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu. Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Dans cette débroussailleuse se trouvent des pièces électriques et mécaniques indispensables pour la protection contre des sources de risque.

⚠ AVERTISSEMENT!**Danger de choc électrique et de brûlure!**

La débroussailleuse chauffe pendant le fonctionnement.

- Pendant que le moteur tourne, et juste après avoir éteint la débroussailleuse, ne touchez ni l'échappement ni la bougie d'allumage ou autres pièces métalliques, cela pourrait provoquer des brûlures graves ou un choc électrique.
- N'utilisez pas la débroussailleuse sans échappement et une protection d'échappement correctement installée.

Première mise en service

Vérifier le contenu de livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

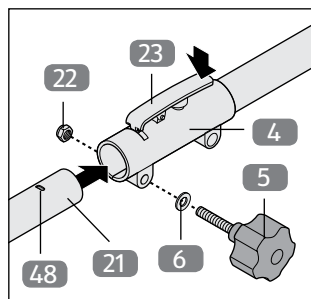
Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement la débroussailleuse.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez la débroussailleuse de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
3. Vérifiez si la débroussailleuse ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la débroussailleuse. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

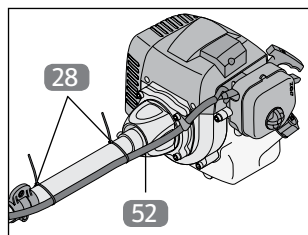
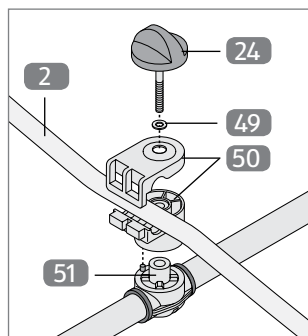
Montage de la débroussailleuse

Montage du tube d'entraînement



1. Retirez le capuchon de protection du tube d'entraînement **21** et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
2. Ouvrez la vis moletée **5** et retirez-la ensemble avec la rondelle **6** de la pièce de raccord **4**.
3. Appuyez sur le levier de centrage **23** et poussez le tube d'entraînement dans la pièce de raccordement. Le levier de centrage doit s'enclencher dans le perçage de guidage **48** en même temps.
4. Remplacez la vis moletée ensemble avec la rondelle sur la pièce de raccord et vissez et serrez-la avec l'écrou **22**.

Montage de la poignée



1. Placez la moitié inférieure du collier sur la poignée 50 sur la fixation 51 du tube d'entraînement 21. Vérifiez à ce que la fente dans le collier soit orientée vers le moteur 1 !
2. Posez la poignée 2 dans la moitié inférieure du collier. Vu du moteur, la poignée avec la gâchette d'accélérateur 39 doit être à droite (**figure A**).
3. Placez la moitié supérieure du collier sur la poignée.
4. Passez la vis pour la poignée 24 ensemble avec la rondelle 49 par le collier sur la fixation et vissez la poignée.
5. Fixez le câble d'accélérateur 52 avec les serre-câbles 28 sur le tube d'entraînement.

Montage du carter de protection

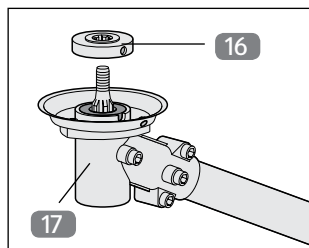
⚠ AVERTISSEMENT!

Danger par objets propulsés (pierres, branches ou similaires)!
Des objets éjectés peuvent provoquer l'aveuglement et autres blessures corporelles graves.

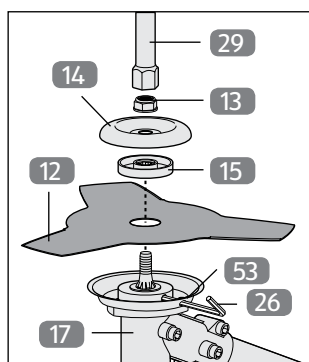
– Montez le carter de protection pour tous les travaux.

1. Posez le tube d'entraînement 21 dans l'encoche du carter de protection 8.
Centrez le tube d'entraînement jusqu'à ce que le carter de protection s'enclenche dans le perçage du tube d'entraînement (voir **figure A**).
2. Placez par le haut le collier 7 sur le support du carter de protection de lanière à ce que le collier s'enclenche dans le perçage sur le tube d'entraînement, et vissez-le avec deux vis hexagonales 20, deux bagues de serrage 19 et deux rondelles 18.

Fonctionnement avec lame de coupe: Montage de la lame de coupe



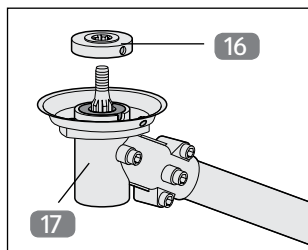
1. Placez le disque d'entraînement **16** sur l'arbre cannelé de la transmission **17**. Tournez éventuellement un peu le disque d'entraînement pour que les dents de l'arbre cannelé s'enclenchent dans les encoches du disque d'entraînement.



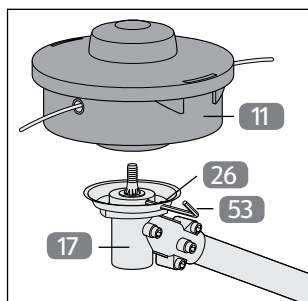
2. Placez la lame de coupe **12** sur l'arbre cannelé de la transmission.
3. Placez la plaque de pression **15** sur l'arbre cannelé de la transmission.
4. Placez la couverture la plaque de pression **14** sur l'arbre cannelé de la transmission.
5. **Attention, filetage à gauche:** Vissez l'écrou **13** **dans le sens inverse** des aiguilles d'une montre légèrement sur l'arbre cannelé de la transmission.
6. Placez l'outil multifonctions **29** sur l'écrou et retenez-le.

7. Placez la clé hexagonale **26** dans le petit perçage **53** sur le côté de la transmission.
8. Tournez l'arbre cannelé à l'aide de l'outil multifonctions jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche et la rotation de la transmission est bloquée.
9. Serrez l'écrou avec l'outil multifonctions **dans le sens inverse** des aiguilles d'une montre et ré-enlevez ensuite la clé hexagonale du perçage.
10. La débroussailleuse est maintenant opérationnelle pour le fonctionnement avec la lame de coupe.
11. Pour le démontage de la lame de coupe, procédez en sens inverse.

Fonctionnement avec fil de coupe: Montage de la bobine de fil

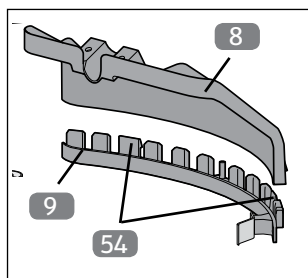


1. Placez le disque d'entraînement **16** sur l'arbre cannelé de la transmission **17**. Tournez éventuellement un peu le disque d'entraînement pour que les dents de l'arbre cannelé s'enclenchent dans les encoches du disque d'entraînement.



2. **Attention, filetage à gauche:** Vissez la bobine de fil avec fil de coupe **11** **dans le sens contraire** des aiguilles d'une montre légèrement sur l'arbre cannelé de la transmission.
3. Placez la clé hexagonale **26** dans le petit perçage **53** sur le côté de la transmission.
4. Tournez l'arbre cannelé à l'aide de la bobine de fil jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche et la rotation de la transmission est bloquée.

5. Serrez maintenant la bobine de fil à la main **dans le sens inverse** des aiguilles d'une montre et ré-enlevez ensuite la clé hexagonale du perçage.
6. Placez le carter de protection du fil de coupe **9** par le bas sur le carter de protection **8** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (voir **figura A**).
7. La débroussailleuse est maintenant opérationnelle pour le fonctionnement avec le fil de coupe.



8. Pour démonter le carter de protection du fil de coupe, appuyez sur les verrouillages **54** et retirez le carter de protection du fil de coupe par le bas du carter de protection.
9. Pour démonter la bobine de fil, placez la clé hexagonale **26** dans le petit perçage sur le côté de la transmission.
10. Tournez l'arbre cannelé à l'aide de la bobine de fil jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche et la rotation de la transmission est bloquée.
11. Desserrez maintenant la bobine de fil **dans le sens** des aiguilles d'une montre de l'arbre cannelé.

Utilisation

Avant la mise en service

Exercez-vous avant l'utilisation de la débroussailleuse à toutes les techniques de travail avec le moteur éteint.

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Une débroussailleuse incorrectement montée ou défectueuse peut provoquer des blessures. Vérifiez la débroussailleuse avant chaque mise en service pour:

- étanchéité du système de carburant,
- état parfait et complet des dispositifs de protection et du dispositif de coupe,
- assise ferme de tous les raccords vissés,
- le libre fonctionnement de toutes les pièces mobiles.

Mettre du carburant dans la débroussailleuse

N'utilisez qu'un mélange d'essence sans plomb et d'huile moteur 2 temps spéciale. Mélangez ce mélange de carburant selon le tableau de mélange de carburant.

Essence	Huile 2 temps
1 litre	25 ml
5 litres	125 ml

AVIS!

Risque de dommages sur le moteur!

Un carburant conservé trop longtemps ou incorrect peut endommager la débroussailleuse.

- N'utilisez pas de mélange de carburant conservé depuis plus de 90 jours.
- N'utilisez pas d'huile 2 temps qui recommande un rapport de mélange de 100:1. En cas de dommages moteur à cause d'un graissage insuffisant, la garantie moteur du fabricant s'annule.

- N'utilisez pour le transport et le stockage de carburant que des récipients prévus pour ceci et autorisés.
- 1. Versez toujours la bonne quantité d'essence et d'huile 2 temps dans la bouteille de mélange huile-essence **31** (voir échelle imprimée sur la bouteille).
- 2. Secouez ensuite bien la bouteille de mélange huile-essence.
- 3. Posez la débroussailleuse avec le réservoir d'essence **35** vers le bas.
- 4. Ouvrez doucement la fermeture réservoir d'essence **34** et remplissez le réservoir avec le mélange à l'aide de la bouteille de mélange huile-essence. Veillez à ne remplir le réservoir d'essence que jusqu'au marquage.
- 5. Refermez ensuite le réservoir d'essence avec le bouchon du réservoir.

Fonctionnement

AVERTISSEMENT!

Danger par objets propulsés (pierres, branches ou similaires)!
Des objets éjectés peuvent provoquer l'aveuglement et autres blessures corporelles graves.

- Portez des vêtements de travail serrés et solides qui offrent une protection. En font partie un pantalon long, des chaussures de travail sûres et des gants de travail résistants. Portez également un casque, un masque de protection pour le visage ou des lunettes de protection pour les yeux. Utilisez de la bonne ouate pour les oreilles ou une autre protection auditive contre le bruit.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, surtout des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Respectez une distance de sécurité de 15 m. En cas d'approche, éteignez immédiatement la débroussailleuse.



Respectez les réglementations légales sur la protection contre le bruit qui peuvent varier localement.

Mettre la sangle de transport

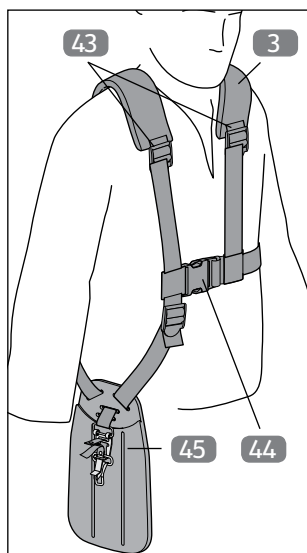
Lors du travail avec la débroussailleuse, portez toujours la sangle de transport **3**.

⚠ AVERTISSEMENT!

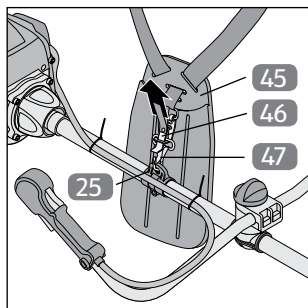
Risque de blessure!

La lame de coupe et la tête de fil en rotation peuvent provoquer des blessures!

- Éteignez toujours la débroussailleuse avant d'enlever la sangle de transport.



1. Posez la sangle de transport **3** au-dessus des épaules.
2. Fermez la fermeture sangle de transport **44**.
3. Réglez sur les tendeurs de sangle **43** des sangles de transport la longueur de façon que le support débroussailleuse **45** se trouve à hauteur de la hanche.



4. Accrochez la débroussailleuse avant le démarrage du moteur à l'anneau **25** dans le mousqueton **47** sur le support débroussailleuse.
5. Pour trouver la longueur optimale de la sangle de transport, faites ensuite quelques mouvements de balancement sans démarrer le moteur (voir **figure F**).
6. Pour enlever en cas d'urgence rapidement la débroussailleuse de la sangle de transport, tirez la languette **46**. Le mousqueton se détache du support débroussailleuse et vous pouvez enlever la débroussailleuse ensemble avec le mousqueton.

Avant une nouvelle utilisation de la débroussailleuse, le mousqueton doit être enlevé de l'anneau et refixé avec la languette au support débroussailleuse.

7. Pour décrocher normalement la débroussailleuse de la sangle de transport, appuyez sur la fermeture du mousqueton et retirez-le de l'anneau.

Démarrer à moteur froid

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

La lame de coupe et la tête de fil en rotation peuvent provoquer des blessures!

- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la tête de fil/la lame de coupe ne touchent aucun obstacle.
- Ne tenez jamais la tête de fil/la lame de coupe au-dessus de hauteur de genou lorsque la débroussailleuse fonctionne.
- La lame de coupe peut être rejetée par à-coups d'objets si elle ne peut pas les couper/faucher. Ceci peut provoquer des blessures sur la tête, les bras ou les jambes. Portez des protections pour les yeux, le visage, les bras et les jambes.

1. Enlevez les capuchons de protection de la lame de coupe **12** ou le capuchon de protection de la lame fil de coupe **10** sur le carter de protection du fil de coupe **9**.
2. Posez la débroussailleuse avec le réservoir d'essence **35** sur une surface plane.
3. Appuyez env. 10x sur la pompe à essence **36** (amorceur) pour pomper un peu de carburant dans le carburateur (**figure B**).
4. Mettez l'interrupteur marche/arrêt **37** sur la position «I» (**figure C**).
5. Mettez la manette de starter **33** en position «» (**figure B**).
6. Accrochez la débroussailleuse aux sangle de transport **3**.
7. Tenez fermement la débroussailleuse et tirez le câble de démarrage **32** jusqu'à la première résistance.
8. Tirez maintenant rapidement 4 fois rapidement le câble de démarrage. La débroussailleuse démarre.

AVIS!

Danger par usage inadéquat!

Toute manipulation non conforme de la débroussailleuse peut provoquer des dommages.

- Évitez des retours violents du câble de démarrage.
- Tirez le câble de démarrage toujours tout droit. Lorsqu'il est tiré en angle, il y a une friction sur l'anneau. Le câble de démarrage subit un frottement par cette friction et s'use plus rapidement.

9. Si le moteur **1** ne démarre pas, répétez les étapes 7 – 8.
10. Laissez chauffer la débroussailleuse env. 10 secondes.
11. Actionnez brièvement la gâchette d'accélérateur **39** sur la poignée **2**. La manette de starter retourne ainsi en position «N».
12. Pour travailler, mettez les pleins gaz: Appuyez sur le blocage de gâchette d'accélérateur **38** et ensuite sur la gâchette d'accélérateur sur la poignée.
13. Pour revenir au ralenti, relâchez la gâchette d'accélérateur.
14. Le moteur retourne en vitesse ralentie.

Démarrer à moteur chaud

Si la débroussailleuse a été arrêtée moins de 15 à 20 minutes:

1. Posez la débroussailleuse avec le réservoir d'essence **35** sur une surface plane.
2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt **37** sur la position «I» (**figure C**).

3. Mettez la manette de starter **33** en position «  » (**figure B**).
4. Tenez fermement la débroussailleuse et tirez le câble de démarrage **32** jusqu'à la première résistance.
5. Tirez maintenant rapidement 1 – 2 fois rapidement le câble de démarrage. La débroussailleuse démarre.
Si le moteur ne démarre pas, répétez les étapes 7 – 8 du paragraphe «Démarrer à moteur froid».

Arrêter le moteur rapidement

Pour arrêter en cas d'urgence la débroussailleuse immédiatement, mettez l'interrupteur marche/arrêt **37** sur «0» (voir **figure C**).

Arrêter le moteur normalement

1. Relâchez la gâchette d'accélérateur **39**.
2. Lorsque le couple moteur s'est réduit au ralenti, mettez l'interrupteur marche/arrêt **37** sur «0».

Travailler avec la débroussailleuse

AVIS!

Risque de surchauffe!

Des restes de pelouse, d'herbe et de mauvaises herbes sont attrapés en-dessous du carter de protection. Ceci empêche un refroidissement suffisant du tube.

- Arrêtez à intervalles réguliers le moteur et enlevez les restes de plantes avec un tournevis ou similaire.

La débroussailleuse coupe les mauvaises herbes et herbes hautes à des endroits difficilement accessibles, comme par ex. le long de clôtures, murs et fondations ainsi qu'autour d'arbres. Elle peut être utilisée pour des «travaux de fauchage» pour enlever la végétation pour une meilleure préparation d'un jardin ou pour nettoyer une zone définie près du sol.

Avec le fil de coupe, vous pouvez couper l'herbe et des petites mauvaises herbes, pour des arbustes et mauvaises herbes boisés, vous devez utiliser la lame de coupe.

Travailler avec le fil de coupe

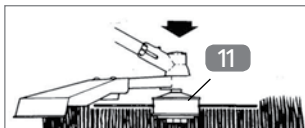
⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Du fil métallique ou du fil métallique engainé par du plastique ne peuvent pas être coupés à la bonne longueur par le lame fil de coupe, et peuvent s'accrocher en cas de longueur trop importante.

- N'utilisez aucun fil métallique ou fil métallique engainé de plastique dans la bobine de fil.

Le fil de coupe s'use pendant le travail et se réduit.



1. Pour remettre le fil de coupe à la longueur optimale, tapez brièvement à pleins gaz avec la bobine de fil **11** sur le sol. Un peu de fil est déroulé de la bobine de fil et coupé à la lame fil de coupe **10** du carter de protection du fil de coupe **9** à la longueur optimale.



Même lors d'une utilisation soigneuse, la coupe sur des fondations, murs en pierre ou en béton a comme conséquence une utilisation du fil de coupe au-dessus de la normale.

Couper/faucher

- Balancez la débroussailleuse par un mouvement de faux d'un côté vers l'autre (voir **figure G**).
- Tenez la bobine de fil **11** toujours en parallèle au sol.
- Vérifiez le terrain et déterminez la hauteur de coupe souhaitée.
- Guidez et tenez la bobine de fil à la hauteur souhaitée pour obtenir une coupe régulière.

Coupe basse

- Tenez la débroussailleuse avec une légère inclinaison juste devant vous pour que la face inférieure de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et que le fil de coupe trouve le bon endroit de coupe.
- Coupez toujours en s'éloignant de vous. Ne tirez pas la débroussailleuse vers vous.

Couper sur clôture/fondation

- Approchez lors de la coupe lentement des clôtures grillagées, des palissades, murs en pierre naturelle et fondations, pour y couper de près mais sans toucher l'obstacle avec le fil de coupe. Si le fil de coupe touche par ex. des pierres, murs en pierre ou fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil de coupe bat contre du treillis, il casse.

Couper autour d'arbres

- Si vous coupez autour d'arbres, approchez lentement afin que le fil de coupe ne touche pas l'écorce.
- Tournez autour de l'arbre, et coupez de gauche à droite.
- Approchez l'herbe ou les mauvaises herbes avec la pointe du fil de coupe, et basculez légèrement la bobine de fil vers l'avant.

Faucher

Lors du fauchage, vous saisissez toute la végétation jusqu'au fond.

- Inclinez pour ceci la bobine de fil **11** dans un angle de 30° vers la droite (voir **figure H**).

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Lors du fauchage jusqu'au fond, des parties de plantes, terre et pierres sont projetés jusqu'à 15 m et plus.

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, surtout des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Respectez une distance de sécurité de 15 m. En cas d'approche, éteignez immédiatement la débroussailleuse.
- Fauchez à proximité de voitures ou maisons en vous éloignant de celles-ci pour que des objets soient projetés dans une direction non dangereuse.

Travailler avec la lame de coupe

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Lors du travail avec la lame de coupe, il y a le risque d'un rebond si elle rencontre des obstacles solides (tronc d'arbre, branche, souche d'arbre, pierre ou similaire).

- N'utilisez pas la lame de coupe près de clôtures, piquets métalliques, bornes cadastrales ou fondations.
- N'utilisez pas la débroussailleuse pour couper des branches plus épaisses ou autres bois.

Pour couper des tiges relativement épaisses et boisées, procédez comme suit pour éviter des rebonds:

1. Appuyez le côté gauche du devant du carter de protection **8** sur la tige à couper sans la toucher avec la lame de coupe **12** (voir **figure I**).
2. Avancez maintenant lentement la lame de coupe vers la tige et coupez-la doucement.

Après le travail

1. Arrêtez le moteur **1** (voir chapitre «Arrêter le moteur normalement»).
2. Enlevez tous les restes de plantes et autres salissures de la bobine de fil **11** / lame de coupe **12** et du carter de protection **8**.
3. Remettez les capuchons de protection sur la lame de coupe ou le capuchon de protection sur la lame fil de coupe **10** sur le carter de protection du fil de coupe **9**.
4. Vous pouvez entreposer la débroussailleuse jusqu'à 30 jours sans autres opérations. Si vous ne voulez plus utiliser la débroussailleuse pendant une période plus longue, respectez obligatoirement le paragraphe suivant.

Entreposage de la débroussailleuse

AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion et d'incendie!

Pendant l'entreposage de la débroussailleuse, du carburant peut s'y échapper et s'enflammer.

- Entreposez la débroussailleuse et les accessoires de manière sûre, et protégés de flammes ouvertes et de sources de chaleur/d'étincelles comme chauffe-eaux au gaz, sèche-linges, poêles à mazout ou radiateurs portables etc.

AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion!

Les restes de carburant se trouvant dans la débroussailleuse peuvent s'évaporer en cas d'entreposage prolongé et s'échapper du moteur.

- Entreposez la débroussailleuse à un endroit sec et bien éloigné d'éventuelles sources inflammables, par ex. poêles, chauffe-eaux à gaz, sècheurs de gaz etc.



Si la débroussailleuse est entreposée pendant plus de 30 jours sans vidage du réservoir de carburant et du moteur, le carburant se trouvant dans le carburateur peut s'évaporer et laisser une couche caoutchouteuse. Ceci peut rendre plus difficile le démarrage du moteur ou même rendre nécessaire des travaux de réparation.

Si vous entreposez la débroussailleuse pour plus de 30 jours, préparez-la comme suit:

1. Ouvrez doucement le bouchon du réservoir **34** (voir **figure B**) et videz le carburant restant dans un récipient approprié.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que la débroussailleuse s'arrête. Ceci enlève le carburant du carburateur.
3. Laissez refroidir le moteur (env. 5 minutes).
4. Enlevez la bougie d'allumage **55** (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
5. Versez par le trou de logement de la bougie d'allumage 1 cuillère à café d'huile 2 temps propre dans la chambre de combustion.

6. Tirez plusieurs fois lentement le câble de démarrage **32** pour couvrir les composants internes.
7. Remontez la bougie d'allumage (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).

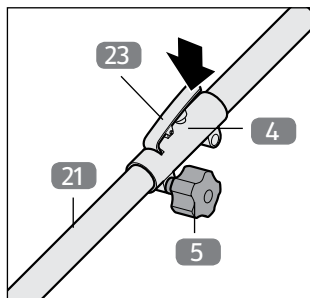
Mise en service après un entreposage prolongé

1. Enlevez la bougie d'allumage **55** (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
2. Tirez rapidement le câble de démarrage **32** pour enlever l'huile excédentaire de la chambre de combustion.
3. Nettoyez la bougie d'allumage et veillez au bon écartement des électrodes sur la bougie d'allumage; ou utilisez une bougie d'allumage neuve avec un écartement correct des électrodes (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
4. Remontez la bougie d'allumage (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
5. Mettez du carburant dans la débroussailleuse (voir chapitre «Mettre du carburant dans la débroussailleuse»).

La débroussailleuse est maintenant redevenue opérationnelle.

Transport

1. Videz le réservoir d'essence **35** (voir chapitre «Entreposage de la débroussailleuse»).

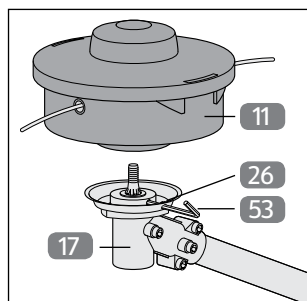


2. Si vous voulez transporter la débroussailleuse de façon peu encombrante, démontez le tube d'entraînement **21** : Desserrez la vis moletée **5** de deux à trois tours.
3. Appuyez sur le levier de centrage **23** et retirez le tube d'entraînement de la pièce de raccord **4**.
4. Resserrez la vis moletée à la main.

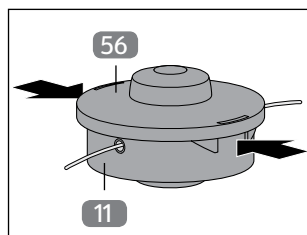
5. Remontez le capuchon de protection sur le tube d'entraînement.

Entretien

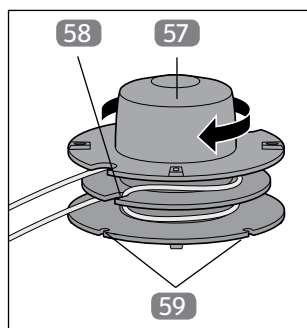
Remplir la bobine de fil avec un nouveau fil de coupe



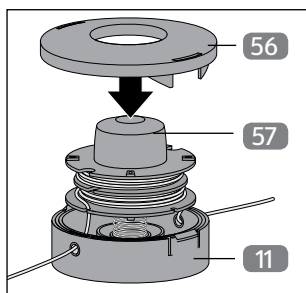
1. Placez la clé hexagonale **26** dans le petit perçage **53** sur le côté de la transmission **17**.
2. Tournez l'arbre cannelé à l'aide de la bobine de fil **11** jusqu'à ce que la clé hexagonale s'enclenche et la rotation de la transmission est bloquée.
3. Desserrez maintenant la bobine de fil **dans le sens** des aiguilles d'une montre de l'arbre cannelé.



4. Pressez la bobine de fil aux marquages «PUSH TO OPEN» et enlevez le couvercle **56**.



5. Enlevez la fusette **57** du boîtier et enlevez les restes de fil existants.
6. Pliez le nouveau fil de coupe au milieu et accrochez la boucle ainsi créée dans l'encoche **58** de la fusette.
7. Enroulez en serrant le fil de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur la fusette. Sur chaque côté du montant central de la fusette se trouve ainsi une moitié du fil.
8. Accrochez les 15 dernières cm des deux bouts de fil aux porte-fils opposés **59** de la fusette.



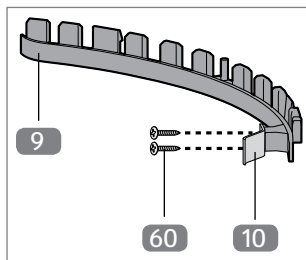
9. Passez les deux bouts de fil par les œillets métalliques dans le boîtier de bobine de fil.
10. Poussez la fusette dans le boîtier de bobine de fil.
11. Tirez brièvement et fortement sur les deux bouts de fil pour les enlever des porte-fils.
12. Remettez le couvercle sur la bobine de fil.

13. Coupez le fil excédentaire à environ 13 cm. Cela diminue la charge sur le moteur pendant le démarrage et la chauffe.

Vous pouvez réinsérer maintenant la bobine de fil.

Aiguiser la lame sur le carter de protection du fil de coupe

La lame du carter de protection peut s'émousser avec le temps. Si vous constatez ceci, procédez comme suit:



1. Desserrez les deux vis (60) et enlevez la lame fil de coupe (10) du carter de protection du fil de coupe (9).
2. Serrez la lame fil de coupe dans un étau.
3. Aiguissez la lame fil de coupe avec une lime plate. Tenez pour ceci la lime à l'angle du bord de coupe et ne limez que dans une direction.

4. Revissez la lame fil de coupe aiguisée avec les deux vis sur le carter de protection du fil de coupe.

Nettoyer le filtre à air

Les filtres à air sales réduisent la performance moteur par une alimentation d'air insuffisante vers le carburateur. Un contrôle régulier est donc obligatoire.

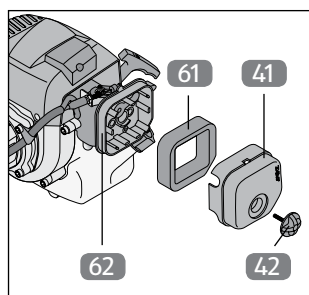
Vous devez contrôler le filtre à air **61** toutes les 25 heures de fonctionnement et le nettoyer en cas de besoin. En cas d'air très poussiéreux, nettoyer le filtre à air plus souvent.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion!

Si le filtre à air est nettoyé avec de l'essence ou des solvants, une explosion peut survenir lors du démarrage du moteur.

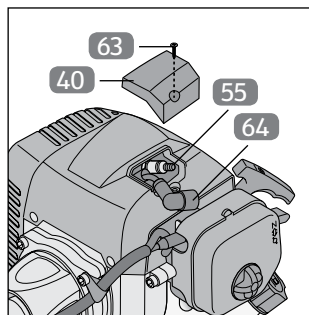
– Ne nettoyez pas le filtre à air avec de l'essence ou des solvants.



1. Desserrez la vis **42** et enlevez le couvercle du filtre à air **41**.
2. Retirez le filtre à air **61** du boîtier du filtre à air **62**.
3. Nettoyez le filtre à air en tapotant ou en soufflant.
4. Remontez le filtre à air dans le boîtier du filtre à air.
5. Remplacez le couvercle du filtre à air sur le boîtier du filtre à air et revissez-le avec la vis.

Entretien bougie d'allumage

- Vérifiez la bougie d'allumage la première fois après 10 heures de fonctionnement pour salissures.
- Nettoyez la bougie d'allumage éventuellement avec une brosse en fil de cuivre. L'espacement d'étincelle de la bougie (l'écartement des électrodes) doit être de 0,6 mm.
- Entretenez ensuite la bougie d'allumage toutes les 50 heures de fonctionnement ou remplacez-la si nécessaire.

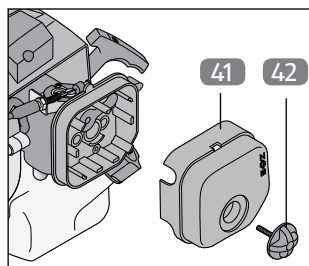


1. Desserrez la vis **63** et enlevez la couverture **40**.
2. Retirez le connecteur de la bougie d'allumage **64**.
3. Dévissez la bougie d'allumage **55** avec l'outil multifonctions **29** du bloc moteur.
4. Si nécessaire, nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse en fil de cuivre ou remplacez-la par une bougie du même type.

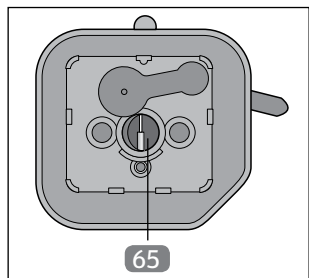
5. Revissez la bougie d'allumage à l'aide de l'outil multifonctions à env. 12 à 15 Nm dans le bloc moteur.
6. Remplacez la couverture et revissez-la.

Régler le câble d'accélérateur

Si avec le temps le couple maximal de la débroussailleuse ne peut plus être atteint et toutes les autres origines selon le paragraphe «Recherche d'erreurs» sont exclues, il faut vérifier le réglage du câble d'accélérateur. Procédez pour ceci comme suit:

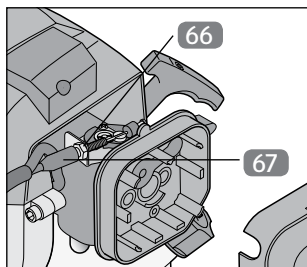


1. Desserrez la vis **42** et enlevez le couvercle du filtre à air **41**.

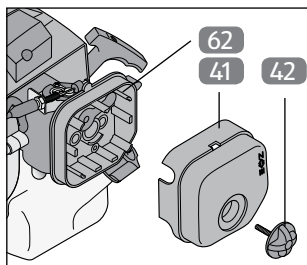


2. Appuyez complètement sur la gâchette d'accélérateur **39** et vérifiez si le clapet du carburateur **65** s'ouvre complètement. On peut voir dans la figure à côté l'ouverture correcte du clapet du carburateur.

Si le clapet du carburateur ne s'ouvre pas complètement, réajustez le câble d'accélérateur **52**:



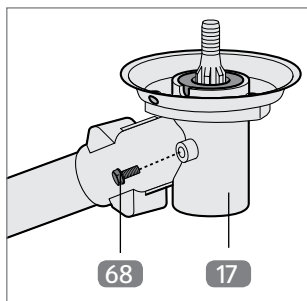
3. Desserrez le contre-écrou **66** de quelques tours.
4. Desserrez la vis de réglage **67** jusqu'à ce que le clapet du carburateur est ouvert complètement en appuyant complètement sur la gâchette d'accélérateur.
5. Resserrez le contre-écrou.



6. Remplacez le couvercle du filtre à air sur le boîtier du filtre à air **62** et revissez-le avec la vis.

Graisser la transmission

Environ toutes les 20 heures de fonctionnement, vous devez munir la transmission avec un peu de graisse lubrifiante.



1. Dévissez sur la transmission **17** la vis **68**.
2. Mettez un peu de graisse lubrifiante (env. 10 g) dans le graisseur sur le côté de la transmission.
3. Revissez à la fin la vis dans son perçage.

Régler le ralenti

AVIS!

Un réglage non conforme du ralenti peut provoquer des dommages sur le moteur.

- Le réglage du ralenti ne doit être effectué que par un atelier professionnel autorisé.

Le ralenti doit être réglé lorsque le moteur est chaud. Le couple de démarrage doit être d'au moins 1,25 fois le couple au ralenti.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

La débroussailleuse devient chaude pendant le fonctionnement.

- Laissez refroidir complètement la débroussailleuse avant chaque nettoyage.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer des dommages.

- Ne plongez jamais la débroussailleuse dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.

En cas de besoin, nettoyez la débroussailleuse avec un chiffon humide et éventuellement une solution savonneuse douce.

Recherche d'erreurs

Panne	Origines possibles	Solution
La débroussailleuse ne démarre pas.	Mauvais maniement lors du démarrage	Procédez pour le démarrage de la débroussailleuse comme décrit au chapitre «Démarrer à moteur froid».
	Bougie d'allumage encrassée ou humide	Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
	Mauvais réglage du carburateur	Veuillez contacter notre service après-vente.
La débroussailleuse démarre mais n'atteint pas la pleine puissance.	Mauvais réglage de la manette de starter	Mettez la manette de starter en position «  ».
	Filtre à air sale	Nettoyez le filtre à air (voir chapitre «Nettoyer le filtre à air»).
	Mauvais réglage du carburateur	Veuillez contacter notre service après-vente.
Le moteur ne fonctionne pas régulièrement.	Mauvais écartement des électrodes de la bougie d'allumage	Nettoyez la bougie d'allumage et réglez le bon écartement des électrodes, ou remplacez la bougie d'allumage (voir chapitre «Entretien bougie d'allumage»).
	Mauvais réglage du carburateur	Veuillez contacter notre service après-vente.
Le moteur fume excessivement.	Mauvais mélange de carburant.	Utilisez le bon mélange de carburant (voir tableau de mélange de carburant au chapitre «Mettre du carburant dans la débroussailleuse »).
	Mauvais réglage du carburateur	Veuillez contacter notre service après-vente.

Pièces détachées et accessoires

Vous pouvez commander des pièces détachées et accessoires adaptés à votre débroussailluse sur Internet: **www.isc-gmbh.info**.

Vous pouvez trouver là-bas les prix et informations actuels. Les indications suivantes sont nécessaires lors d'une commande pièces détachées:

- Type: GLBC 43/1 AS
- No d'article: 49105
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro pièce détachée de l'appareil

Données techniques

Modèle:	GLBC 43/1 AS
Type moteur:	moteur 2 temps, refroidissement à air, cylindre chromé
Puissance moteur (max.):	1,25 kW/1,7 PS
Cylindrée:	42,7 cm ³
Régime de ralenti moteur:	3300 min ⁻¹
Couple max. moteur	
• Faux:	9000 min ⁻¹
• Coupe:	8000 min ⁻¹
Vitesse de coupe max.	
• Faux:	6750 min ⁻¹
• Coupe:	6000 min ⁻¹
Poids (réservoir vide):	env. 6,7 kg
Diamètre de coupe, fil de coupe:	env. Ø 42 cm
Diamètre de coupe, lame de coupe:	env. Ø 25,5 cm
Longueur fil de coupe:	env. 4,0 m
Ø fil de coupe:	env. 2,4 mm
Allumage:	électronique
Transmission:	embrayage centrifuge
Contenu réservoir:	env. 1000 ml
Bougie d'allumage:	L8RTC (NGK BM6A)

Consommation essence (spécifique):	450 g/kWh
No d'article:	49105

Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées selon la norme EN 60745.

Niveau de pression acoustique L_{pA} : 100 dB(A)

Incertitude K_{pA} : 1,5 dB

Niveau de puissance acoustique
(L_{WA}): 114 dB(A)

Valeur d'émission des vibrations a_h : 7,5 m/s²

Incertitude K: 1,5 m/s²

Sous réserve de modifications techniques.

Remarques sur les bruits et les vibrations

Les niveaux sonores et les valeurs d'émission des vibrations indiqués ont été mesurés selon le procédé de contrôle normalisé EN 60745. Le niveau de pression acoustique et la valeur d'émission des vibrations changent en fonction des plantes, de l'environnement de travail et de la manipulation de la débroussailleuse et peuvent, dans des cas exceptionnels, se situer au-delà des valeurs indiquées.

Le niveau de pression acoustique décrit l'effet d'une source sonore respectivement d'une puissance acoustique sur la pression d'air. Il s'agit d'une valeur d'évaluation. L'éloignement par rapport à la source sonore et la qualité de l'environnement influencent considérablement le niveau de pression acoustique.

Le niveau de puissance acoustique décrit l'énergie acoustique effective émise par une source sonore. Il s'agit d'une valeur de calcul. La valeur ne dépend pas de l'éloignement ni de l'environnement de la source sonore.

La valeur d'émission des vibrations est une valeur pour une estimation de la charge en vibrations. Elle peut aussi servir de comparatif entre les outils électriques.

Vous diminuez les effets des émissions acoustiques ou de vibration en portant une protection auditive et des gants. Faites suffisamment de pauses pour éviter une fatigue de l'ouïe, des muscles ou des articulations.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

- Déposez votre débroussailleuse usée ainsi que des carburants et lubrifiants à un dépôt de recyclage. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et substances à problèmes, et évite les effets négatifs sur l'environnement.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következők konformitást jelent ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS (Gardenline)

- ☐ 87/404/EC_2009/105/EC
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ 2006/95/EC
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2004/108/EC
- ☐ 2004/22/EC
- ☐ 1999/5/EC
- ☐ 97/23/EC
- ☐ 90/396/EC_2009/142/EC
- ☐ 89/686/EC_96/58/EC
- ☐ 2011/65/EC
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☒ Annex V
- ☐ Annex VI
Noise: measured L_{WA} = 106,5 dB (A); guaranteed L_{WA} = 114 dB (A)
P = 1,25 KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- ☒ 2004/26/EC
Emission No.: e11*97/68SA*2012/46*3060*00

Standard references: EN ISO 11806-1; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 22.10.2015

Weichselgartner/General-Manager

Guihua/Product-Management

First CE: 13

Art.-No.: 34.019.71 I.-No.: 11045

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013160
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Sommarlo

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/Parti dell'apparecchio	80
Codici QR	82
In generale.....	82
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	82
Descrizione pittogrammi.....	82
Sicurezza	84
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	84
Note relative alla sicurezza	85
Prima messa in servizio	89
Verificare la dotazione	89
Montare il decespugliatore	89
Utilizzo	93
Prima della messa in servizio	93
Utilizzo.....	94
Conservazione del decespugliatore.....	101
Messa in servizio dopo un lungo periodo di stoccaggio	102
Trasporto	102
Manutenzione	103
Aggiungere nuovo filo di taglio nella bobina	103
Affilare la lama sulla calotta di protezione del filo di taglio.....	104
Pulire il filtro dell'aria	105
Manutenzione della candela di accensione	105
Posizionare il cavo della leva del gas	106
Lubrificare l'ingranaggio.....	107
Regolare al minimo.....	108
Pulizia.....	108
Ricerca anomalie	109
Ricambi e accessori.....	110
Dati tecnici	110
Rumori e vibrazioni.....	111
Smaltimento.....	112
Smaltimento dell'imballaggio	112
Smaltire apparecchio esausto	112
Dichiarazione di conformità	113
Tagliando di garanzia	115
Condizioni di garanzia	118

Dotazione/Parti dell'apparecchio

- | | |
|--|---|
| 1 Motore | 25 Occhiello per tracolla |
| 2 Impugnatura | 26 Chiave esagonale da 4 mm |
| 3 Tracolla | 27 Chiave esagonale da 5 mm |
| 4 Connettore | 28 Fascette serracavi, 2× |
| 5 Vite zigrinata | 29 Strumento multifunzione |
| 6 Rondella | 30 Chiave fissa 8/10 (non incluso) |
| 7 Fascetta | 31 Flacone di miscelazione olio-benzina |
| 8 Calotta di protezione | 32 Cavo di accensione |
| 9 Calotta di protezione del filo di taglio | 33 Leva choke |
| 10 Lama del filo di taglio | 34 Tappo del serbatoio carburante |
| 11 Bobina con filo di taglio | 35 Serbatoio della benzina |
| 12 Lama di taglio | 36 Pompa del carburante (primer) |
| 13 Dado | 37 Interruttore accensione/spegnimento |
| 14 Copertura piastra di pressione | 38 Fermo della leva del gas |
| 15 Piastra di pressione | 39 Leva del gas |
| 16 Piastra di trasmissione | 40 Copertura della candela di accensione |
| 17 Ingranaggio | 41 Coperchio del filtro dell'aria |
| 18 Rondella, 2× | 42 Vis per alloggiamento del filtro dell'aria |
| 19 Rondelle, 2× | 43 Pretensionatore per regolare la tracolla |
| 20 Vite a testa esagonale, 2× | 44 Chiusura della tracolla |
| 21 Barra di azionamento | 45 Supporto del decespugliatore |
| 22 Dado | 46 Linguetta |
| 23 Leva centratura | 47 Moschettone |
| 24 Vite per impugnatura | |

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.



* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente decespugliatore a benzina GLBC 43/1 AS. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Per aumentare la comprensione, d'ora innanzi il decespugliatore a benzina GLBC 43/1 AS, nelle presenti istruzioni per l'uso, verrà abbreviato con decespugliatore.

Prima di mettere in funzione il decespugliatore leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al decespugliatore.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del decespugliatore, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul decespugliatore stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

 **PERICOLO!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo ad elevato rischio che, se non evitato, ha come conseguenza la morte o un ferimento grave.

 **AVVERTENZA!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Indossare protezioni per gli occhi/la testa e le orecchie!



Indossare scarpe robuste!



Indossare i guanti di protezione!



Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione!



Proteggere il decespugliatore da pioggia e umidità!



Attenzione agli oggetti scagliati!



Prima di svolgere le operazioni di manutenzione, spegnere il decespugliatore e scollegare il connettore della candela di accensione!



La distanza tra il decespugliatore e gli astanti dev'essere di almeno 15 m!



Il decespugliatore continua a funzionare!



Lubrificare ogni 20 ore con grasso per fluido di trasmissione!



Attenzione, filettatura sinistrorsa:
allentare la lama di taglio/bobina in senso orario
serrare in senso antiorario.



Attenzione, parti calde. Mantenere la distanza.



Non utilizzare lame della sega!



Attenzione al rinculo.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il decespugliatore è stato progettato esclusivamente per i seguenti lavori:

- per il taglio di legno sottile, erbacce spesse e sottorami (quando si utilizza la lama di taglio),
- per il taglio di prato, erba, ed erbaccia sottile (quando si utilizza la bobina con il filo di taglio).

È destinata esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il decespugliatore esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone. Non utilizzare il decespugliatore per pulire marciapiedi, per livellare il suolo (come mucchietti di terra) né come trituratore per tagliare parti di alberi e siepi. Il decespugliatore non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

PERICOLO!

La benzina è altamente infiammabile!

Seguire le seguenti indicazioni durante e dopo il riempimento del decespugliatore:

- Spegnere il motore e lasciar raffreddare il decespugliatore prima di aprire il tappo del serbatoio carburante e riempire con la benzina.
- Conservare la benzina solo negli appositi contenitori.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il processo di riempimento.
- Il decespugliatore produce gas di scarico velenosi se il motore è in funzione. Non lavorare mai in spazi confinati o scarsamente ventilati.
- Non usare un combustibile diverso da quello indicato in queste istruzioni per l'uso. Non usare benzina non adeguatamente miscelata con olio per motori a 2 tempi. In caso contrario, c'è il rischio di procurare danni permanenti al motore, che porteranno il produttore a invalidare la garanzia.
- Se si versa del carburante non cercare di avviare il motore. Rimuovere invece il decespugliatore dalla zona di fuoriuscita. Evitare qualsiasi tentativo di accensione, fino a quando i vapori della benzina non si sono dissipati.
- Assicurarsi che le impugnature siano asciutte, pulite e senza miscela di benzina sopra.
- Per motivi di sicurezza, il serbatoio della benzina e il tappo del serbatoio carburante devono essere sostituiti in caso di danni.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo decespugliatore può essere utilizzata da persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, come anche da persone senza esperienza/conoscenza, a condizione che durante l'utilizzo vengano supervisionati o se loro è stato spiegato l'utilizzo sicuro del decespugliatore e i rischi connessi al suo utilizzo.
- I bambini non devono utilizzare il decespugliatore. Fanno eccezione solo i ragazzi oltre 16 anni, con la supervisione di un istruttore qualificato, in ambito scolastico.
- Tenere lontano i bambini dal decespugliatore.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Bambini potrebbero imprigionarvisi e soffocare.
- Non lasciare mai incustodito il decespugliatore mentre è in funzione.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni per la bobina rotante o la lama di taglio!

- Tenere qualsiasi parte del corpo e ogni indumento lontani dalla testa di taglio o dalle lame di taglio quando si avvia il motore o mentre questo è in funzione.
- Se la leva del gas viene rilasciata, la lama di taglio continua a ruotare per qualche secondo. Prima si posare il decespugliatore o lavorare sulla lama di taglio, spegnere il motore e assicurarsi che la lama di taglio si sia fermata.
- Tenere le impugnature prive di olio, in modo da avere sempre una presa sicura.

- Non usare altro strumenti di taglio diversi da quelli in dotazione. Per la sicurezza dell'utente, utilizzare solo gli accessori e gli apparecchi specificati nelle istruzioni per l'uso o consigliati o indicati dal produttore. L'uso di altri strumenti o accessori rispetto a quanto raccomandato nelle istruzioni per l'uso può significare una lesione personale per l'utente.
- Indossare indumenti aderenti da lavoro che forniscono protezione. Questo comprende pantaloni, scarpe di lavoro sicure e guanti da lavoro resistenti. Indossare anche un casco, una maschera protettiva od occhiali per proteggere gli occhi. Utilizzare buoni tappi per le orecchie o altri tipi di protezione dell'udito per proteggerlo dal rumore.
- Non utilizzare il decespugliatore come gruppo motore per altri strumenti o apparecchi.

AVVERTENZA!

Pericolo per oggetti volanti (sassi, rami o simili)!

Gli oggetti volanti possono causare cecità e altre gravi lesioni.

- Non tagliare l'erba in presenza di altre persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 m. All'avvicinarsi spegnere subito il decespugliatore. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti con altre persone o le loro proprietà.
- Durante la falciatura, indossare sempre scarpe e pantaloni lunghi. Non falciare a piedi nudi o con sandali.
- Controllare i sentieri ripidi sui quali viene utilizzato il decespugliatore e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere catturati e scagliati.
- Prima dell'uso, verificare sempre mediante ispezione visiva se gli utensili da taglio, i bulloni di fissaggio e l'intero gruppo lame non siano usurati o danneggiati. Per evitare sbilanciamenti, sostituire gli utensili di taglio o i bulloni di fissaggio danneggiati o usurati in una volta sola.

- Assicurarsi che le viti e i dispositivi di fissaggio siano ben serrati. Non utilizzare mai il decespugliatore se non è fissato correttamente, completamente montato o fissato in modo sicuro.
- Non utilizzare il decespugliatore sotto l'influsso di alcol o droghe.
- Non azionare il decespugliatore in una posizione scomoda, in assenza di equilibrio, a braccia aperte o con una sola mano. Per il funzionamento utilizzare sempre entrambe le mani, e circondare l'impugnatura con il pollice e le dita.
- Durante la falciatura su pendii sostare sempre sotto il dispositivo di taglio. Lavorare su pendii e colline solo se si dispone di un piano sicuro e stabile.
- Non utilizzare il decespugliatore per lunghi periodi di tempo, ma prendere pause frequenti.
- Non aprire l'involucro, bensì far eseguire la riparazione da personale qualificato. Rivolgersi ad un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia. Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio. In questo decespugliatore si trovano parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica e ustione!

Il decespugliatore si riscalda durante il funzionamento.

- Mentre il motore è in funzione e subito dopo lo spegnimento del decespugliatore, non toccare né lo scarico, né la candela di accensione o altre parti metalliche, in quanto ciò può causare gravi ustioni o scosse elettriche.
- Non utilizzare il decespugliatore senza scarico e protezione di scarico installata correttamente.

Prima messa in servizio

Verificare la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

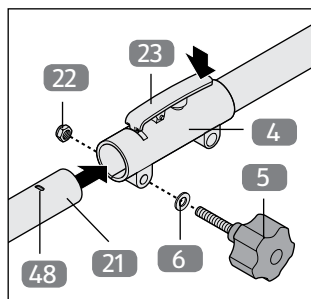
Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il decespugliatore.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Estrarre il decespugliatore dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).
3. Controllare che il decespugliatore o le parti singole non siano state danneggiate. In tale eventualità non utilizzare il decespugliatore. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

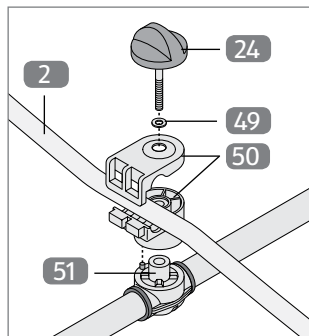
Montare il decespugliatore

Montaggio della barra di azionamento

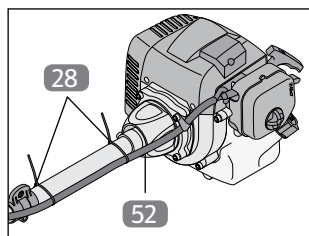


1. Rimuovere il cappuccio di protezione dalla barra di azionamento (21) e conservarlo per un uso successivo.
2. Aprire la vite zigrinata (5) ed estrarlo con la rondella (6) dal connettore (4).
3. Premere la leva centratura (23) e far scorrere la barra di azionamento nel connettore. La leva centratura si deve inserire nel foro di guida (48).
4. Inserire la vite zigrinata con la rondella sul connettore e serrare con il dado (22).

Montaggio dell'impugnatura



1. Posizionare la metà inferiore della fascetta sull'impugnatura (50) sul fissaggio (51) della barra di azionamento (21). Assicurarsi che la scanalatura si trovi nella fascetta del motore (1)!
2. Inserire l'impugnatura (2) nella metà inferiore della fascetta. L'impugnatura con la leva del gas (39) dev'essere visibile a destra del motore (figura A).
3. Posizionare la metà superiore della fascetta sull'impugnatura.
4. Posizionare la vite per l'impugnatura (24) con la rondella (49) attraverso la fascetta sul fissaggio e avvitare saldamente l'impugnatura.
5. Collegare il cavo della leva del gas (52) alle fascette serracavi (28) sul tubo di azionamento.



Montaggio della calotta di protezione

⚠ AVVERTENZA!

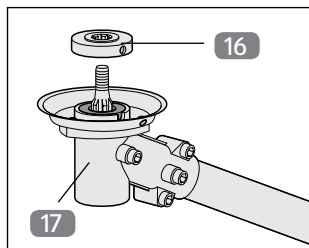
Pericolo per oggetti volanti (sassi, rami o simili)!

Gli oggetti volanti possono causare cecità e altre gravi lesioni.

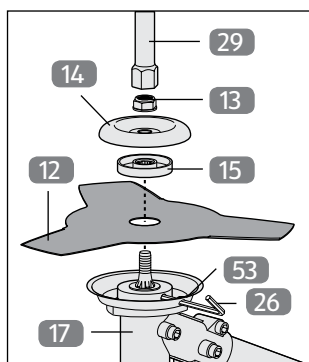
– Montare la protezione della lama per ogni operazione.

1. Posizionare la barra di azionamento (21) nella cavità della calotta di protezione (8). Centrare la barra di azionamento fino a quando la calotta di protezione si inserisce nel foro della barra di azionamento (vedi figura A).
2. Inserire dall'alto la fascetta (7) sul supporto della calotta di protezione, in modo che la fascetta si inserisca nel foro nella barra di azionamento e fissarla con due viti a testa esagonale (20), due anelli di bloccaggio (19) e due rondelle (18).

Funzionamento con le lame di taglio: Montaggio della lama di taglio



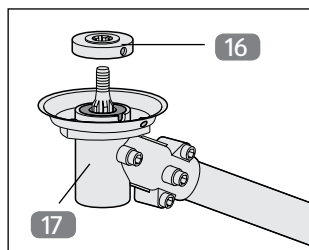
1. Inserire la piastra di trasmissione **16** sull'albero scanalato sull'ingranaggio **17**. Se necessario, ruotare la piastra di trasmissione leggermente in modo che i denti dell'albero scanalato si inserisca nelle cavità della piastra di trasmissione.



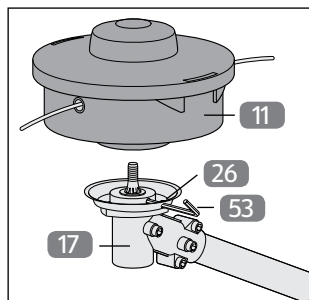
2. Inserire la lama di taglio **12** sull'albero scanalato sull'ingranaggio.
3. Inserire la piastra di pressione **15** sull'albero scanalato sull'ingranaggio.
4. Inserire la copertura piastra di pressione **14** sull'albero scanalato sull'ingranaggio.
5. **Attenzione, filettatura sinistrorsa:** Avvitare il dado **13** **in senso antiorario** sull'albero scanalato sull'ingranaggio.
6. Posizionare lo strumento multifunzione **29** sul dado e tenerlo saldamente.

7. Posizionare la chiave esagonale **26** nel foro piccolo **53** a lato dell'ingranaggio.
8. Ruotare l'albero scanalato utilizzando lo strumento multifunzione finché la chiave esagonale scatta in posizione e la rotazione dell'ingranaggio viene arrestata.
9. Serrare il dado con lo strumento multifunzione **in senso antiorario**, quindi togliere la chiave esagonale dal foro.
10. Il decespugliatore è ora pronto per l'uso con la lama di taglio.
11. Per lo smontaggio della lama di taglio, procedere in ordine inverso.

Funzionamento con il filo di taglio: Montaggio della bobina

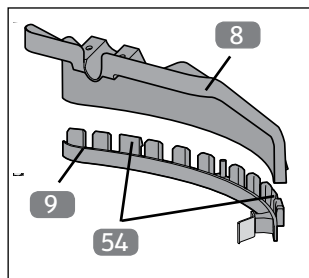


1. Inserire la piastra di trasmissione **16** sull'albero scanalato sull'ingranaggio **17**. Se necessario, ruotare la piastra di trasmissione leggermente in modo che i denti dell'albero scanalato si inserisca nelle cavità della piastra di trasmissione.



2. **Attenzione, filettatura sinistrorsa:** Avvitare la bobina con filo di taglio **11** in senso antiorario sull'albero scanalato sull'ingranaggio.
3. Posizionare la chiave esagonale **26** nel foro piccolo **53** a lato dell'ingranaggio.
4. Ruotare l'albero scanalato utilizzando la bobina finché la chiave esagonale scatta in posizione e la rotazione dell'ingranaggio viene arrestata.

5. Ruotare la bobina a mano **in senso antiorario** sull'albero scanalato quindi togliere la chiave esagonale dal foro.
6. Inserire la calotta di protezione del filo di taglio **9** da dietro sulla calotta di protezione **8**, fino a non scatta in posizione (vedi **figura A**).
7. Il decespugliatore è ora pronto per l'uso con il filo di taglio.



8. Per smontare la calotta di protezione del filo di taglio premere i blocchi **54** e tirare la calotta di protezione del filo di taglio dal basso dalla calotta di protezione.
9. Per smontare la bobina posizionare la chiave esagonale **26** nel foro piccolo a lato dell'ingranaggio.
10. Ruotare l'albero scanalato utilizzando la bobina finché la chiave esagonale scatta in posizione e la rotazione dell'ingranaggio viene arrestata.
11. Abbassare la bobina **in senso orario** dall'albero scanalato.

Utilizzo

Prima della messa in servizio

Allenarsi con le tecniche prima dell'uso del decespugliatore a motore spento.

AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Un decespugliatore montato non correttamente o difettoso può provocare lesioni. Controllare il decespugliatore prima di ogni utilizzo:

- tenuta del sistema di alimentazione,
- perfette condizioni e completezza dei dispositivi di protezione e del dispositivo di taglio,
- tenuta di tutte le viti,
- buon funzionamento di tutte le parti mobili.

Rifornire il decespugliatore

Usare solo una miscela di benzina senza piombo e un olio speciale per motori a 2 tempi. Mescolare la miscela di carburante in base alla tabella di miscelazione del carburante.

Benzina	Olio 2 tempi
1 litro	25 ml
5 litro	125 ml

AVVISO!

Pericolo di danni al motore!

Un combustibile stoccato per molto tempo o non corretto può danneggiare il decespugliatore.

- Non utilizzare una miscela di carburante conservata per più di 90 giorni.
- Non usare olio a 2 tempi con un rapporto di miscelazione di 100:1. In caso di danni al motore dovuti a insufficiente lubrificazione, la garanzia del produttore del motore viene invalidata.

- Utilizzare per il trasporto e lo stoccaggio del combustibile solo i contenitori appropriati e approvati.
- 1. Inserire la giusta quantità di benzina e olio 2 tempi nel flacone di miscelazione olio-benzina **31** (vedi la scala stampata).
- 2. Agitare bene il flacone di miscelazione olio-benzina.
- 3. Posizionare il decespugliatore con il serbatoio della benzina **35** verso il basso.
- 4. Aprire con attenzione il tappo del serbatoio carburante **34** e riempirlo con la miscela di carburante con l'aiuto del flacone di miscelazione olio-benzina. Assicurarsi di riempire il serbatoio della benzina fino al segno.
- 5. Quindi richiudere il serbatoio della benzina con il tappo del serbatoio carburante.

Utilizzo

AVVERTENZA!

Pericolo per oggetti volanti (sassi, rami o simili)!

Gli oggetti volanti possono causare cecità e altre gravi lesioni.

- Indossare indumenti aderenti da lavoro che forniscono protezione. Questo comprende pantaloni, scarpe di lavoro sicure e guanti da lavoro resistenti. Indossare anche un casco, una maschera protettiva od occhiali per proteggere gli occhi. Utilizzare buoni tappi per le orecchie o altri tipi di protezione dell'udito per proteggerlo dal rumore.
- Non tagliare l'erba in presenza di altre persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze. Mantenere una distanza di sicurezza di 15 m. All'avvicinarsi spegnere subito il decespugliatore.



Fare riferimento alle disposizioni di legge per le ordinanze di protezione dal rumore che possono essere localmente diverse.

Indossare la tracolla

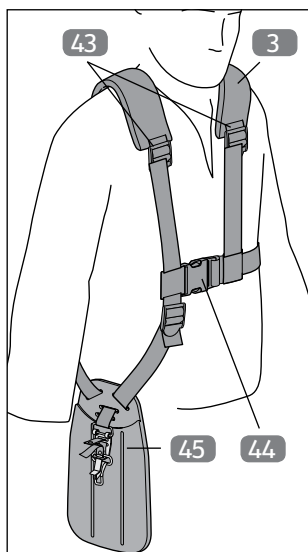
Indossare sempre la tracolla **3** durante il funzionamento del decespugliatore.

⚠ AVVERTENZA!

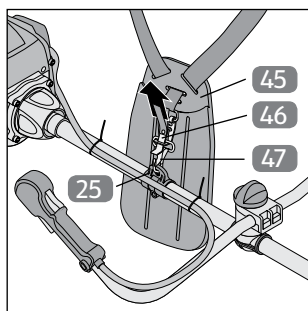
Pericolo di ferimento!

La lama di taglio rotante e la testa del filo rotante possono provocare lesioni!

- Spegnerne il decespugliatore prima di rimuovere la tracolla.



1. Posizionare la tracolla **3** sulle spalle.
2. Chiudere la chiusura della tracolla **44**.
3. Regolare la lunghezza sui pretensionatori **43** della tracolla in modo che il supporto del decespugliatore **45** si trovi all'altezza della vita.



4. Prima di avviare il motore, agganciare il decespugliatore dall'occhiello **25** nel moschettone **47** sul supporto del decespugliatore.
5. Per determinare la lunghezza ottimale della tracolla, fare alcuni movimenti oscillanti senza avviare il motore (vedi **figura F**).
6. Per rimuovere rapidamente la tracolla in caso di emergenza, tirare la linguetta **46**. Il moschettone si sgancia dal supporto del decespugliatore ed è possibile posizionare il decespugliatore con il moschettone.

Prima di riutilizzare il decespugliatore, rimuovere il moschettone dall'occhiello e riapplicarlo con la linguetta sul supporto del decespugliatore.

7. Per sganciare normalmente il decespugliatore dalla tracolla, premere la chiusura del moschettone e tirarlo fuori dall'occhiello.

Avviare con il motore freddo

AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

La lama di taglio rotante e la testa del filo rotante possono provocare lesioni!

- Prima di avviare il motore, assicurarsi che la testa del filo/la lama di taglio non entrino a contatto con nessun ostacolo.
 - Non tenere mai la testa del filo/la lama di taglio oltre l'altezza del ginocchio quando il decespugliatore è in funzione.
 - La lama di taglio può scagliare gli oggetti, se non può tagliarli/triturarli. Questo può portare a lesioni alla testa, alle braccia o alle gambe. Indossare protezioni per gli occhi, il viso, le braccia e le gambe.
1. Rimuovere i cappucci di protezione dalla lama di taglio **12** o il cappuccio di protezione dalla lama del filo di taglio **10** sulla calotta di protezione del filo di taglio **9**.
 2. Posizionare il decespugliatore con il serbatoio della benzina **35** su una superficie piana.
 3. Premere la pompa del carburante (primer) **36** per ca. 10 volte, per pompare il carburante nel carburatore (**figura B**).
 4. Posizionare l'interruttore accensione/spegnimento **37** in posizione "I" (**figura C**).
 5. Posizionare la leva choke **33** in posizione "☑" (**figura B**).
 6. Agganciare il decespugliatore nella tracolla **3**.
 7. Tenere il decespugliatore saldamente e tirare il cavo di accensione **32** fino a riscontrare la prima resistenza.
 8. Adesso tirare rapidamente per 4 volte il cavo di accensione. Il decespugliatore si accende.

AVVISO!

Pericolo da utilizzo improprio!

L'uso improprio può danneggiare il decespugliatore.

- Non gettare all'indietro il cavo di accensione.
 - Tirare il cavo di accensione sempre in modo dritto. Se viene tirato angolarmente si crea attrito sull'occhiello. Con questo attrito, il cavo di accensione si sfilaccia e si logora più veloce.
9. Se il motore **1** non si avvia, ripetere i passaggi 7 – 8.
 10. Lasciare scaldare il decespugliatore per circa 10 secondi.
 11. Premere brevemente la leva del gas **39** sull'impugnatura **2**. La leva choke cade quindi in posizione "N".
 12. Lavorare a pieno regime: Premere il fermo della leva del gas **38** e quindi la leva del gas sull'impugnatura.
 13. Per passare in folle, rilasciare la leva del gas.
 14. Il motore torna al regime minimo.

Avviare con motore a caldo

Se il decespugliatore si spegne in meno di 15–20 minuti:

1. Posizionare il decespugliatore con il serbatoio della benzina **35** su una superficie piana.
 2. Posizionare l'interruttore accensione/spegnimento **37** in posizione "I" (vedi **figura C**).
 3. Posizionare la leva choke **33** in posizione "☛" (vedi **figura B**).
 4. Tenere il decespugliatore saldamente e tirare il cavo di accensione **32** fino a riscontrare la prima resistenza.
 5. Adesso tirare rapidamente per una-due volte il cavo di accensione. Il decespugliatore si accende.
- Se il motore non si avvia, ripetere i passaggi 7–8 del paragrafo "Avviare con il motore freddo".

Spegnere il motore rapidamente

Per spegnere il decespugliatore immediatamente in caso di emergenza, posizionare l'interruttore accensione/spegnimento **37** su "0" (vedi **figura C**).

Spegnere il motore normalmente

1. Rilasciare la leva del gas **39**.
2. Se la velocità del motore viene ridotta al minimo, posizionare l'interruttore accensione/spegnimento **37** su "0".

Lavorare con il decespugliatore

AVVISO!

Pericolo di surriscaldamento!

I residui di prato, erba ed erbaccia si impigliano sotto la calotta di protezione. Questi possono ostacolare il corretto raffreddamento del tubo del manico.

- Spegnere alla giusta distanza il motore e rimuovere i residui di piante con un cacciavite a croce o simili.

Il decespugliatore taglia le erbacce e l'erba alta in luoghi difficili da raggiungere, come ad. esempio lungo le recinzioni, i muri e le fondazioni e intorno agli alberi. È possibile anche "falciare" per rimuovere la vegetazione e migliorare la preparazione di un giardino o la pulizia di una certa zona in prossimità del terreno.

Con il filo di taglio, è possibile rimuovere erba ed erbacce sottili, con la lama di taglio rimuovere arbusti ed erbacce.

Lavorare con il filo di taglio

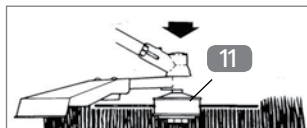
⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Il filo metallico o il filo metallico rivestito in plastica non può essere tagliati alla giusta lunghezza dalla lama del filo di taglio e può infilarsi con una lunghezza maggiore.

- Non usare un filo metallico o un filo metallico rivestito in plastica di qualsiasi tipo nella bobina.

Il filo di taglio si usura durante l'utilizzo e in breve.



1. Per portare il filo di taglio alla lunghezza ottimale, premere brevemente la massima velocità con la bobina **11** sul pavimento. Il filo viene prelevato dalla bobina e accorciare sulla lama del filo di taglio **10** la calotta di protezione del filo di taglio **9** alla lunghezza ottimale



Anche con l'uso attento, il taglio su fondamenta, muri in muratura o calcestruzzo, ecc. provoca un'usura superiore al normale del filo di taglio.

Tagliare/Falciare

- Oscillare il decespugliatore con un movimento simile a una falce da lato a lato (vedi **figura G**).
- Tenere la bobina **11** sempre parallela al terreno.
- Controllare accuratamente la zona e impostare l'altezza di taglio desiderata.
- Guidare e sorreggere la bobina all'altezza desiderata per tagliare uniformemente.

Rifilatura

- Tenere il decespugliatore leggermente inclinato in modo che la parte inferiore della bobina si trovi sul terreno e il filo di taglio si trovi sull'interfaccia corretta.
- Tagliare sempre lontano da sé. Non tirare il decespugliatore verso di sé.

Tagliare vicino a recinzioni/fondamenta

- Avvicinarsi lentamente quando si taglia vicino a recinzioni a rete metallica, steccati, muri di pietra e fondamenta, senza avvicinare troppo il filo di taglio contro l'ostacolo. Se il filo di taglio viene a contatto per es. con pietre, muri in pietra o fondamenta, si consuma o si sfilaccia. Se il filo di taglio colpisce la recinzione si romperà.

Tagliare attorno agli alberi

- Per tagliare intorno tronchi, avvicinarsi lentamente in modo che il filo di taglio non tocchi la corteccia.
- Passare intorno all'albero, e tagliare da sinistra verso destra.
- Avvicinarsi a erba o erbacce con la punta del filo di taglio, e inclinare leggermente la bobina in avanti.

Falciare

Durante la falciatura, considerare la vegetazione sul fondo.

- Inclinare la bobina **11** a un angolo di 30 gradi verso destra (vedi **figura H**).

AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Durante la falciatura, le parti inferiori delle piante, terra e rocce vengono scagliate fino a 15 m o più.

- Non tagliare l'erba in presenza di altre persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze. Mantenere una distanza di sicurezza di 15 m. All'avvicinarsi spegnere subito il decespugliatore.
- Falciare a distanza di auto o case in modo che gli oggetti non vengano scagliati nella direzione di questi.

Lavorare con la lama di taglio

AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Quando si lavora con la lama di taglio si corre il rischio di contraccolpi se questa entra a contatto con ostacoli fissi (tronco d'albero, ramo, ceppo di albero, roccia o simili).

- Non usare la lama di taglio vicino a recinzioni, pali metallici, monumenti o fondamenta.
- Non utilizzare il decespugliatore per tagliare tronchi più spessi o altro legno.

Per tagliare fusti relativamente spessi o legnosi, procedere nel modo seguente per evitare contraccolpi:

1. Appoggiare il lato anteriore sinistro della calotta di protezione **8** sugli steli da tagliare, senza toccarli con la lama di taglio **12** (vedi **figura I**).
2. Ora spostare la lama di taglio lentamente sullo stelo e tagliarlo lentamente.

Dopo il lavoro

1. Spegner il motore **1** (vedi il capitolo “Spegner il motore normalmente”).
2. Rimuovere tutti i detriti vegetali e altri contaminanti dalla bobina **11** / lama di taglio **12** e dalla calotta di protezione **8**.
3. Sostituire i cappucci di protezione sulla lama di taglio o il cappuccio di protezione sulla lama del filo di taglio **10** sulla calotta di protezione del filo di taglio **9**.
4. È possibile conservare senza ulteriori interventi da parte dell'utente il decespugliatore fino a 30 giorni. Se si desidera conservare il decespugliatore per un periodo maggiore, ricordare di effettuare quanto indicato nel paragrafo successivo.

Conservazione del decespugliatore

AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione e incendio!

Se si conserva il decespugliatore, il carburante può fuoriuscire dal decespugliatore e incendiarsi.

- Conservare il decespugliatore e gli accessori al sicuro e protetti da fiamme libere e fonti di calore/accensione come scaldabagno a gas, asciugatrice, stufa ad olio combustibile o radiatori portatili ecc.

AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

I residui di carburante nel decespugliatore possono evaporare in caso di lunghi periodi di stoccaggio e fuoriuscire dal motore.

- Conservare il decespugliatore in un luogo asciutto e lontano da possibili fonti di ignizione quali per es. forno, boiler ad acqua calda con gas, asciugatrice a gas ecc.



Se il decespugliatore viene conservato per più di 30 giorni senza svuotare il serbatoio del carburante e il motore, il carburante contenuto nel carburatore può evaporare e lasciare un rivestimento gommoso. Questo può rendere difficile avviare il motore o anche fare le riparazioni necessarie.

Se si conserva il decespugliatore per più di 30 giorni, fare quanto segue:

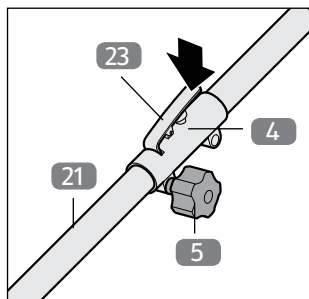
1. Aprire con attenzione il tappo del serbatoio carburante **34** (vedi **figura B**) e svuotare il carburante residuo in un contenitore adatto.
2. Avviare il motore e farlo funzionare fino a quando il decespugliatore si ferma. Questo rimuoverà il carburante dal carburatore.
3. Lasciare raffreddare il motore (circa 5 minuti).
4. Rimuovere la candela di accensione **55** (vedi il capitolo “Manutenzione della candela di accensione”).
5. Inserire attraverso il foro per la candela di accensione 1 cucchiaino di olio pulito per 2 tempi nella camera di combustione.
6. Estrarre più volte lentamente il cavo di accensione **32** per rivestire i componenti interni.
7. Sostituire la candela di accensione (vedi il capitolo “Manutenzione della candela di accensione”).

Messa in servizio dopo un lungo periodo di stoccaggio

1. Rimuovere la candela di accensione **55** (vedi il capitolo “Manutenzione della candela di accensione”).
2. Tirare il cavo di accensione **32** rapidamente per rimuovere l'olio in eccesso dalla camera di combustione.
3. Pulire la candela di accensione e controllare la distanza degli elettrodi sulla candela; in alternativa utilizzare una nuova candela con la spaziatura degli elettrodi corretta (vedi il capitolo “Manutenzione della candela di accensione”).
4. Sostituire la candela di accensione (vedi il capitolo “Manutenzione della candela di accensione”).
5. Rifornire il decespugliatore (vedi il capitolo “Rifornire il decespugliatore”).
Il decespugliatore è ora pronto per essere riutilizzato.

Trasporto

1. Svuotare il serbatoio della benzina **35** (vedi capitolo “Conservazione del decespugliatore”).

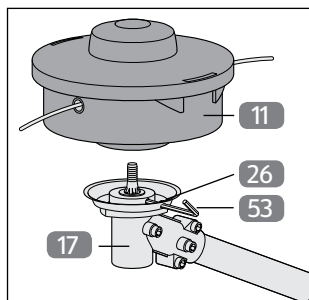


2. Se si desidera trasportare il decespugliatore risparmiando spazio, smontare la barra di azionamento (21): Allentare la vite zigrinata (5) di due-tre giri.
3. Premere la leva centratura (23) e tirare la barra di azionamento dal connettore (4).
4. Stringere la vite zigrinata a mano.

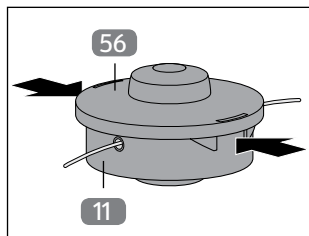
5. Posizionare il cappuccio di protezione sulla barra di azionamento.

Manutenzione

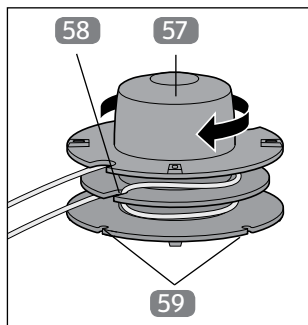
Aggiungere nuovo filo di taglio nella bobina



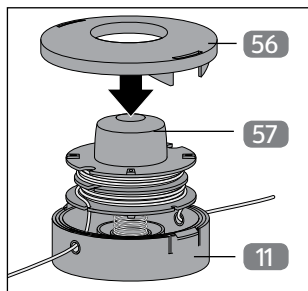
1. Posizionare la chiave esagonale (26) nel foro piccolo (53) a lato dell'ingranaggio (17).
2. Ruotare l'albero scanalato utilizzando la bobina (11) finché la chiave esagonale scatta in posizione e la rotazione dell'ingranaggio viene arrestata.
3. Abbassare la bobina **in senso orario** dall'albero scanalato.



4. Premere la bobina sul segno "PUSH TO OPEN" e rimuovere il coperchio (56).



5. Rimuovere il rocchetto **57** dall'alloggiamento e rimuovere i residui di filo.
6. Posizionare il nuovo filo di taglio al centro e fissare il cappio nella rientranza **58** del rocchetto.
7. Avvolgere il filo di taglio in senso antiorario sul rocchetto. Ogni metà del filo si trova su ogni lato della barra centrale del rocchetto.
8. Agganciare gli ultimi 15 cm delle due estremità del filo nel portafilo **59** opposto alla bobina.



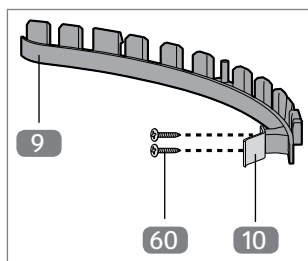
9. Inserire le due estremità di filo attraverso gli anelli in metallo nell'alloggiamento della bobina.
10. Premere il rocchetto nell'alloggiamento della bobina.
11. Tirare per poco e in modo saldo su entrambe le estremità del filo, per liberarlo dal portafilo.
12. Premere il coperchio sulla bobina.

13. Tagliare il filo in eccesso di circa 13 cm. Questo riduce il carico sul motore durante l'avviamento e il riscaldamento.

Ora è possibile reinstallare la bobina.

Affilare la lama sulla calotta di protezione del filo di taglio

La guardia lama può diventare meno affilata nel tempo. Se si nota questa condizione, attenersi alla seguente procedura:



1. Allentare le due viti **60** e rimuovere la lama del filo di taglio **10** dalla calotta di protezione del filo di taglio **9**.
2. Bloccare la lama del filo di taglio in una morsa da banco.
3. Affilare la lama del filo di taglio con una lima piatta. Mantenere la lima ad angolo del bordo di taglio e affilare in una sola direzione.

4. Avvitare la lama del filo di taglio con le due viti sulla calotta di protezione del filo di taglio.

Pulire il filtro dell'aria

I filtri dell'aria sporchi riducono la potenza del motore a causa del flusso d'aria insufficiente al carburatore. Un monitoraggio regolare è essenziale.

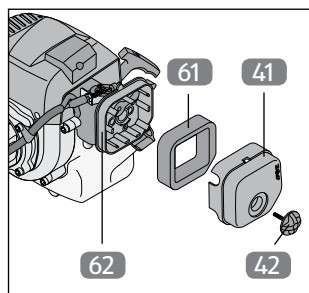
Controllare il filtro dell'aria **61** ogni 25 ore di funzionamento e pulire se necessario. Controllare il filtro dell'aria più spesso con aria molto polverosa.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Se il filtro dell'aria viene pulito con benzina o solventi, si può provocare un'esplosione quando si avvia il motore.

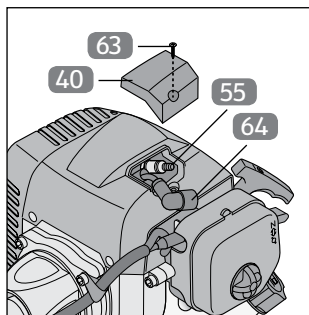
- Non pulire il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili.



1. Allentare la vite **42** e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria **41**.
2. Estrarre il filtro dell'aria **61** dall'alloggiamento del filtro dell'aria **62**.
3. Pulire il filtro dell'aria colpendo o soffiando.
4. Posizionare il filtro dell'aria all'interno dell'alloggiamento del filtro dell'aria.
5. Posizionare il coperchio del filtro dell'aria sull'alloggiamento del filtro dell'aria e serrare con la vite.

Manutenzione della candela di accensione

- Controllare lo sporco della candela di accensione per la prima volta dopo 10 ore.
- Pulire la candela di accensione se necessario con una spazzola metallica di rame. La distanza della candela di accensione (distanza tra gli elettrodi) dovrebbe essere di 0,6 mm.
- Eseguire la manutenzione della candela di accensione ogni 50 ore di funzionamento o sostituirla se necessario.

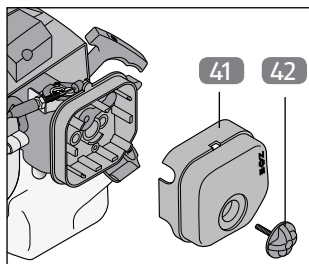


1. Allentare la vite **63** e rimuovere il coperchio **40**.
2. Estrarre il connettore della candela di accensione **64**.
3. Svitare la candela di accensione **55** con lo strumento multifunzione **29** dal blocco motore.
4. Pulire la candela di accensione se necessario con una spazzola metallica di rame o sostituirla con una nuova candela dello stesso tipo.

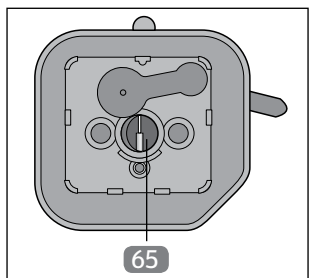
5. Svitare la candela di accensione utilizzando lo strumento multifunzione con circa 12 – 15 Nm nel blocco motore.
6. Rimettere il coperchio e fissarlo con la vite.

Posizionare il cavo della leva del gas

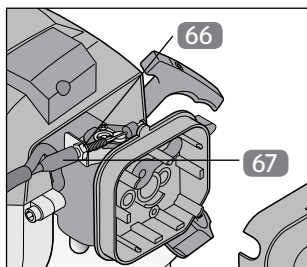
Se la velocità massima del decespugliatore non viene raggiunta con il tempo e sono escluse tutte le altre cause del paragrafo “Ricerca anomalie”, è necessaria una revisione della regolazione del cavo della leva del gas. Ecco come fare:



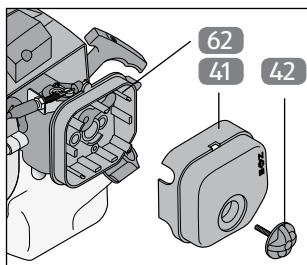
1. Allentare la vite **42** e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria **41**.



2. Premere la leva del gas **39** completamente e verificare se la levetta del carburatore **65** si apre completamente. Nella figura adiacente è mostrata la corretta apertura della levetta del carburatore. Se la levetta del carburatore non è completamente aperta, regolare il cavo della leva del gas **52**:



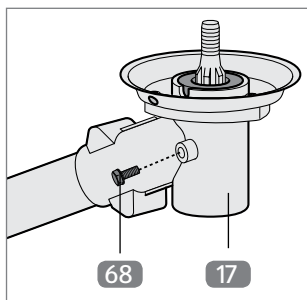
3. Allentare il controdado **66** di alcuni giri.
4. Ruotare la vite di regolazione **67** fino a quando la levetta del carburatore non viene completamente aperta a massima velocità.
5. Riavvitare saldamente il controdado.



6. Posizionare il coperchio del filtro dell'aria sull'alloggiamento del filtro dell'aria **62** e serrare con la vite.

Lubrificare l'ingranaggio

Circa ogni 20 ore è necessario lubrificare l'ingranaggio con il grasso per ingranaggi.



1. Svitare la vite **68** sull'ingranaggio **17**.
2. Lubrificare con il grasso per ingranaggi (circa 10 g) nel punto di lubrificazione sul lato dell'ingranaggio.
3. Quindi riavvitare la vite nel foro.

Regolare al minimo

AVVISO!

Una regolazione impropria del minimo può danneggiare il motore.

- La regolazione del minimo dev'essere effettuata da un'officina autorizzata.

Il minimo deve essere impostato in condizioni di funzionamento a caldo. La velocità iniziale dell'utensile di taglio deve essere almeno 1,25 volte il minimo.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!

Durante il lavoro il decespugliatore si scalda molto.

- Prima di pulire il decespugliatore, attendere sempre che si sia completamente raffreddato.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni d'acqua nell'involucro possono provocare danni.

- Non immergere mai il decespugliatore nell'acqua.
- Assicurarci che l'acqua non possa infiltrarsi nell'involucro.

Pulire il decespugliatore in base alle necessità con un panno umido e con una soluzione di sapone neutro se necessario.

Ricerca anomalie

Malfunzionamento	Possibili cause	Rimedio
Il decespugliatore non si avvia.	Procedura non corretta di avviamento	Per avviare il decespugliatore procedere come descritto nel capitolo "Avviare con il motore freddo".
	Candela di accensione sporca o bagnata	Pulire la candela o sostituirla con una nuova (vedi il capitolo "Manutenzione della candela di accensione").
	Regolazione del carburatore non corretta	Contattare subito il nostro centro di assistenza.
Il decespugliatore si accende ma non raggiunge la massima potenza.	Impostazione errata della leva choke	Posizionare la leva choke in posizione "🔒".
	Filtro dell'aria sporco	Pulire il filtro dell'aria (vedi il capitolo "Pulire il filtro dell'aria").
	Regolazione del carburatore non corretta	Contattare subito il nostro centro di assistenza.
Il motore funziona in modo irregolare.	Distanza degli elettrodi della candela di accensione non corretta	Pulire la candela e impostare la spaziatura degli elettrodi corretta o sostituire la candela di accensione (vedi il capitolo "Manutenzione della candela di accensione").
	Regolazione del carburatore non corretta	Contattare subito il nostro centro di assistenza.
Il motore fuma troppo.	Miscela di carburante sbagliata.	Utilizzare la corretta miscela del carburante (vedi la tabella di miscelazione del carburante nel capitolo "Rifornire il decespugliatore").
	Regolazione del carburatore non corretta	Contattare subito il nostro centro di assistenza.

Ricambi e accessori

I pezzi di ricambio e gli accessori adeguati per il decespugliatore possono essere ordinati via Internet: **www.isc-gmbh.info**.

Qui è possibile trovare prezzi e informazioni aggiornate. Per ordinare i ricambi occorrono le seguenti informazioni:

- Tipo: GLBC 43/1 AS
- Numero articolo: 49105
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero ricambio dell'apparecchio

Dati tecnici

Modello:	GLBC 43/1 AS
Tipo di motore:	motore a 2 tempi, raffreddato ad aria, cilindro cromato
Potenza motore (max.):	1,25 kW/1,7 PS
Cilindrata:	42,7 cm ³
Numero di giri della marcia a vuoto del motore:	3300 min ⁻¹
Velocità max. del	
• decespugliatore:	9000 min ⁻¹
• taglio:	8000 min ⁻¹
Velocità di taglio max.	
• decespugliatore:	6750 min ⁻¹
• taglio:	6000 min ⁻¹
Peso (serbatoio vuoto):	ca. 6,7 kg
Larghezza di taglio, filo di taglio:	ca. Ø 42 cm
Larghezza di taglio, lama di taglio:	ca. Ø 25,5 cm
Lunghezza del filo di taglio:	ca. 4,0 m
Ø del filo di taglio:	ca. 2,4 mm
Accensione:	elettronica
Impulso:	centrifugo
Capacità del serbatoio:	ca. 1000 ml
Candela di accensione:	L8RTC (NGK BM6A)

Consumo di carburante (specifico): 450 g/kWh

Numero articolo: 49105

Rumori e vibrazioni

I livelli di rumorosità e vibrazioni sono stati determinati conformemente alla norma EN 60745.

Livello di pressione sonora L_{pA} : 100 dB(A)

Incertezza K_{pA} : 1,5 dB

Livello di potenza sonora L_{WA} : 114 dB(A)

Valore di emissione vibratoria a_h : 7,5 m/s²

Incertezza K: 1,5 m/s²

Con riserva di modifiche tecniche.

Informazioni sulla rumorosità e sulle vibrazioni

Il livello sonoro specificato e il valore di emissione vibratoria indicato sono stati misurati secondo il metodo di prova standardizzato della norma EN 60745. Il livello di pressione sonora e il valore di emissione vibratoria variano a seconda delle piante, dell'ambiente di lavoro e dell'uso del decespugliatore e in casi eccezionali possono essere superiori ai valori specificati.

Il livello di pressione sonora descrive l'effetto di una sorgente sonora e la potenza sonora alla pressione dell'aria. È un parametro di valutazione. La distanza dalla sorgente sonora e la natura dell'ambiente influenzano notevolmente il livello di pressione sonora.

Il livello di potenza sonora descrive l'energia acustica effettiva emessa da una sorgente sonora. È un parametro di calcolo. Il valore non dipende dalla distanza e dall'ambiente della sorgente sonora.

Il valore di emissione vibratoria è un valore per la valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni. Può anche servire per il confronto di elettrooutensili.

Mitigare gli effetti delle emissioni di rumore e delle vibrazioni indossando protezioni dell'udito e guanti. Fare pause frequenti per evitare sforzi eccessivi dell'udito, dei muscoli o delle articolazioni.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

- Consegnare il decespugliatore e combustibili o lubrificanti ormai inservibili presso un centro di riciclaggio. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi e i materiali problematici vengono smaltiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavуva следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Benzin-Motorsense GLBC 43/1 AS (Gardenline)

☐ 87/404/EC_2009/105/EC

☐ 2005/32/EC_2009/125/EC

☐ 2006/95/EC

☐ 2006/28/EC

☒ 2004/108/EC

☐ 2004/22/EC

☐ 1999/5/EC

☐ 97/23/EC

☐ 90/396/EC_2009/142/EC

☐ 89/686/EC_96/58/EC

☐ 2011/65/EC

☒ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:

☒ 2000/14/EC_2005/88/EC

☒ Annex V

☐ Annex VI

Noise: measured L_{WA} = 106,5 dB (A); guaranteed L_{WA} = 114 dB (A)
 P = 1,25 kW; $L/\varnothing$ = cm
Notified Body:

☒ 2004/26/EC

Emission No.: e11*97/68SA*2012/46*3060*00

Standard references: EN ISO 11806-1; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 22.10.2015

Weichselgartner/General-Manager

Guihua/Product-Management

First CE: 13

Art.-No.: 34.019.71 I.-No.: 11045

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013160

Documents registrar: Daniel Laubmeier

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

GARDENLINE®

GARANTIEKARTE

CARTE DE GARANTIE • SCHEDA DI GARANZIA

BENZIN-MOTORSENSE GLBC 43/1 AS

Débroussailleuse à essence GLBC 43/1 AS • DECESPUGLIATORE A BENZINA GLBC 43/1 AS

Ihre Informationen / vos informations / i suoi dati

Name / nom / nome _____

Adresse / adresse / indirizzo _____

_____

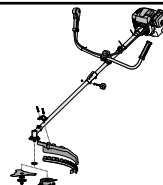
E mail _____

Datum des Kaufs / date d'achat / data di acquisto* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren. / nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte de garantie / si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia

Ort des Kaufs / lieu de l'achat / luogo di acquisto _____

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione del guasto:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie avec le produit défectueux à: / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Einhell Schweiz AG
St. Gallerstrasse 182
8404 Winterthur
SWITZERLAND**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA**

0041 522358787



info@einhell.ch

Modell/Type/

Artikel-Nr./N° réf. /

Modello: GLBC 43/1 AS

Cod. art.: 49105

05/2016

Hotline:Zum regulären Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters.Au tarif normal de réseau
fixe de votre opérateur
téléphonique.A pagamento secondo tariffa
rete fissa della propria compa-
gnia telefonica.**3****3
JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum

6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur présentation du ticket de caisse et de la carte de garantie dûment remplie. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95 % des réclamations sont malheureusement dues à des erreurs de manipulation et on peut y remédier sans problèmes. Il suffit de contacter par téléphone, mail ou fax notre centre de service installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre hotline avant de renvoyer l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur: Notre assistance téléphonique vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident ou d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'envoyer les appareils défectueux au service après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez averti auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95 % circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. In questo modo potremo aiutarla evitandole di rivolger si altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisi (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.



CH

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA



0041 522358787



info@einhell.ch

Modell/Type/Modello:
GLBC 43/1 AS

Artikel-Nr./N° réf./Cod. art.:
49105

05/2016

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**